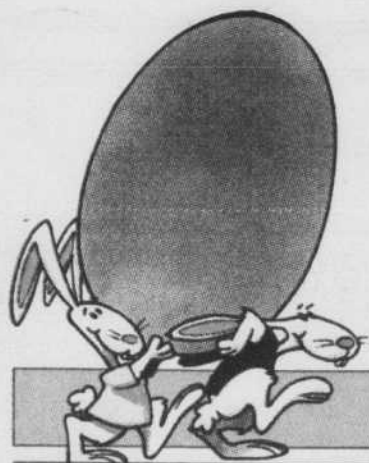




THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Estrie Auto Centre
SUBARU
 ALL-WHEEL DRIVE
VOLVO
 4367 Bourque Blvd., Rock Forest
 564-1600 • 1-800-567-4259

The Record will not publish Monday

85 CENTS

PM#0040007682

FRIDAY, MARCH 25, 2005

Police probe uncovers few incidents of misconduct

Pouliot refuses to apologize, insists it was his duty to speak up

By Rita Legault
SHERBROOKE

Was it just a tempest in a teapot? Sherbrooke public safety committee in conjunction with the police force yesterday released a report on complaints about police misconduct.

Captain Mario Lebrun, the officer in charges of ethics at the Sherbrooke force, said some 38 complaints were investigated and each was investigated according top provision in the provincial police law.

Lebrun said that of the 38 plaintiffs that came forward, nine were simply commenting on media reports of police misconduct; five complaints were made by third parties and the interested parties refused to come forward; seven referred to past events for which decisions were already rendered; two were so old the statute of limitations had run out to make a formal complaint; and eight had already been submitted to the ethics commission.

So of those 31 complaints, nothing could be done in 23 cases, Lebrun said. For the other eight a decision from the ethics commission is pending.

Of the seven remaining complaints which Lebrun probed, three incidents concerning three different officers will be submitted to the ethics commission.

One plaintiff alleges police cut the wire to his alarm system. Another complained that an officer addressed them using the familiar "tu" rather than the more polite "vous". Finally, one citizen

complained the police data bank was used for personal purposes.

The final four complaints, which are still under investigation, are more serious and contain criminal allegations of brutality including intimidation and threats, violence during one arrest, and harassment, Lebrun said.

The first case involves three officers. The other three, which are two or three

years old, have yet to be investigated so the files are still open, Lebrun explained.

One of the complaints was submitted to the Public Safety Ministry which confided the investigation to Sherbrooke police.

During the investigation, Lebrun said police also received calls from nine citizens who wanted to thank and con-

gratulate police officers for their courtesy, their human side, their professionalism, their sense of duty, their efficiency and their comprehension.

Following the report, and especially the last seven files, police brass made a number of recommendations, said interim police chief Constant Robidas. As well as completing the investigations in

SEE REPORT, PAGE 11

Cruiser Collides With Car, Three Injured



PERRY BEATON/SPECIAL

A Sherbrooke police patrol car responding to an emergency call was involved in a serious accident when it collided with a car leaving the parking lot of the Hotel Dieu hospital on Thursday morning. An elderly woman, who was in the car that was struck was taken to the CHUS in Fleurimont suffering from multiple injuries to her head, legs and arms. She was in critical condition Thursday afternoon. The other passenger, an elderly man who suffered chest injuries, was in stable condition. The policeman, who was taken to the hospital in a neck brace, was also injured. Two other vehicles that were parked along Bowen were damaged. Because a municipal police cruiser was involved in the accident, the investigation was handed over to the Sûreté du Québec. Despite several calls to the provincial force, The Record could not reach the SQ spokesman for further details.

Boutique STRATA
fitness DEPOT SHERBROOKE

819-821-9211

Biggest fitness store in Townships



New as seen on TV
AB King Pro,
revolutionary!
ONLY
\$149⁹⁹

only at Fitness Depot



Body Guard
T300 Treadmill
Made in Quebec
Reg. \$4700
SPECIAL
\$3799⁹⁵ tx incl.

or 36 months to pay no fees no interest

fitness 4000 sq. ft.
DEPOT
SHERBROOKE

An eventful weekend ahead

"I think you have a goose loose in the woods," my curious cousin breathlessly exclaimed as she opened the door. Here for the long weekend with her sister (my calm and collected cousin) and a friend of theirs, the two sisters were on their way for the day; we had yet to chore, so we hadn't been outside.

My partner-in-life went to the back entrance, stepped onto the porch and listened. "That's a crow!" he corrected.

"I know that!" she retorted. "Listen. That one."

It was indeed a honking sound that she had heard. But she was mistaken in terms of its location. The goose was not calling from the wild up on the hill as she had suspected, but from its out-of-doors bird pen — a wire enclosure covered with heavy plastic for the winter.

It had obviously heard her exit. What she didn't realize was that whenever they hear voices nearby, both our geese and ducks call to us, as though they're full of news they want to pass on.

Speaking of fowl, our visitors arrived after a 10-hour drive split over two days, with a carload of luggage and gifts. On the back seat, in a dog carrier, under pillows and bags and a pan containing carrot cake, they had transported a pair of black Frizzle banties — the ones whose feathers appear to have been ruffled in the wind.

I couldn't help but ask if they had arranged everything expressly to seal in

the smell. Despite their position in the vehicle, my cousins had made sure the chickens had access to air on the way, and they had taken them inside during the night to feed and water them and change their bedding.

Still, it must have been quite a shock for the travelling feathered duo — being in a dark, small space with strange noises (non-stop conversation and laughter) and smells (the aforementioned cake and a bag full of almond chocolate chunks from the Hershey chocolate factory in Smith's Falls).

Some of us doubted they had survived the trip; they were so quiet, not squawking or making any kind of fuss. However, when they were taken to their bright and airy new abode, they seemed disinterested, no wanting to exit from their temporary home. Finally, with little fuss, they emerged in fine, feathered form.

At least we have new chickens for Easter, although they're no longer tiny and fluffy. Sadly, there are currently no little bunnies in our menagerie. So, it

just doesn't seem like Easter, or spring for that matter.

It's been concluded that Raincloud, since she didn't reproduce when she had the chance — for the first time ever — must have reached menopausal age. And she's the only doe we paired up; we had wanted to avoid having dozens of little ones at once. I'll just have to be patient. Now there's a batch due in mid-April.

We also have plenty of chocolate for Easter, and the carrot cake which had its own experience on the trip down. One of the travellers had forgotten there was a cake covered in foil seated next to her and inadvertently stuck her finger in it while reaching for something else.

Not only that, but later during the trip, she leaned on the pile of baggage next to her, unintentionally putting her elbow in it. Oops.

The weekend will be eventful, no doubt, with more lambs due any day and sap slowly dripping into the buckets. Just having my curious cousin here will add spice to everyday life. And provide more stories to tell.



SUSAN MASTINE

Results	
Draw 2005-03-23	
649	
01 14 32 33 37 40	
BONUS: (07)	
WINNERS	PRIZES
6/6 1	\$4,032,499.00
5/6+ 1	\$288,035.60
5/6 83	\$2,866.70
4/6 5,410	\$83.30
3/6 103,754	\$10.00
2/6+ 99,311	\$5.00
Total sales:	\$13,922,150
Next grand prize (approx.):	\$4,000,000

649 BIGGER JACKPOTS MORE OFTEN

Results	
Draw 2005-03-23	
Quebec 49	
01 05 10 11 18 45	
BONUS: (29)	
WINNERS	PRIZES
6/6 0	\$1,000,000.00
5/6+ 0	\$50,000.00
5/6 16	\$500.00
4/6 1,130	\$50.00
3/6 20,265	\$5.00
Total sales:	\$459,514.50

Results	
Draw 2005-03-23	
Extra	
NUMBER	PRIZE
805398	\$100,000

Claims: See back of tickets, in the event of discrepancy between this list and the official winning list of L-Q, the latter shall prevail.

Free trade has reduced offerings

By Norma Greenaway

Canadian manufacturers have increased product specialization and their productivity since the implementation of the 1988 landmark free-trade agreement with the United States, a new Statistics Canada study says.

Analyst John Baldwin, a co-author of the report, says the combination of lower tariffs and heightened market certainty spurred Canadian manufacturers to specialize in fewer products and have longer production runs.

"One of the fundamental results expected from the FTA was that plants would get bigger and production runs longer," the report says. "While the study found little to suggest that plant growth occurred, it did find strong evidence that the FTA did indeed lead to

improved production runs through increased plant specialization in the manufacturing sector."

The study, which examined manufacturing plant data from 1973 through 1997, is the first to examine the impact the Canada-U.S. deal, and the subsequent NAFTA agreement with Mexico, has had on the level of diversification and specialization at Canadian manufacturing plants.

"The bottom line shows that the structural adjustments that lead to productivity improvements that were predicted to occur, did occur," Baldwin said in an interview.

The study supports spotty and anecdotal reports that chemical, clothing, steel and other manufacturers have reduced their product lines and expanded

their production runs to feed the bigger market created by the trade pacts.

The report says the specialization trend among both foreign-controlled, and domestic-controlled plants in Canada began in the 1970s when trade liberalization began to pick up around the world through multilateral agreements.

The pace picked up, however, after the free-trade deals were struck among the three North American partners.

In 1973, the report says, 73 per cent of foreign-controlled plants and 65 per cent of domestic-controlled plants produced more than one product. By 1997, those figures had shrunk to 57 per cent for foreign-controlled plants, and 50 per cent for domestic.

—CanWest News Service

Weather

Today: A few flurries ending in the morning. Clearing later on. Winds northwest 20 km/h. High plus 2.

Saturday: Sunny. Low minus 12. High plus 2.

Sunday: Sunny. Low minus 6. High plus 5.

Monday: Cloudy. Low minus 4. High 11.

Ben by Daniel Shelton



Crossborder Forum to look at security, fear

By Leah Fitzgerald
SHERBROOKE

The Quebec-New England Crossborder Forum will hold its first annual major conference in June, with the focus on doing business across the border.

The two-day conference, which includes one day of panels and speakers with simultaneous translation and a day of recreation in the Stanstead area, will focus on issues of border security and doing business with a country still consumed with fear after Sept. 11, 2001.

François Lebrun, president of the forum, said security is still a relevant topic to business, especially in the face of more changes to border security.

"To do business effectively, we must be aware of the worries of our partner (the U.S.)," he said. "They're still afraid, afraid of terrorist attacks, afraid of breeches at the border."

Lebrun said he recently attended a conference where Americans were saying they desperately needed Canada's help in patrolling the Canada-U.S. border. In Quebec, Lebrun said, the border is 8,000 kilometres long, with only 20 manned border crossings.



PERRY BEATON/SPECIAL

Left to right: Maurice Di Stéfano, Crossborder Forum president François Lebrun and Claude Métras were all smiles as they announced the upcoming June conference for business people.

Quebecers, he said, are already crossing the border on a regular basis, most

without problems. Some, though, he said, are experiencing problems on a regular basis.

"A lot of people in Quebec are mad," he said. "Because of mad cow, farmers are losing money. Increased security can mean more fines. I see a lot of anti-American feelings, and it concerns me. We need to talk about it, and that's what this forum is about."

Topics covered during the conference include how to succeed in the U.S., a speech given by Cascades CEO Alain Lemaire, succeeding in the New England market, why Canada and the U.S. should do business together, and border security, which will be moderated by Brandie Conforti, director of World Boston, who spoke at a recent Crossborder Forum event. The conference may also include speeches by the Canadian Ambassador to the U.S. and the U.S. Ambassador to Canada, pending confirmation.

The forum is \$200 for two days, and preferential rates on local hotels and bed and breakfasts are available. For more information on the forum, contact Josiane Caillé at 819-876-5987 or e-mail amsdenf@sympatico.ca.

BRIEFS

Thetford Mines area history to be on display March 31 at United Church

The public is invited to a display of the Thetford Mine's area history and its anglophone community on Mar. 31 at the United Church at 904 Mooney St.

The exhibition will feature hundreds of documents and photographs of the past that have been collected by Megantic English-Speaking Community development corporation (MCDC).

The material will be exhibited in binders, compact computer discs and the MCDC online website. The Thetford Mines area includes such towns as Inverness, Kinnear's Mills, St. Agathe, Ireland Township and Disraeli.

MCDC director Suzanne Aubre said it took six months to produce the collec-

tion. She added the project was made possible by a grant from the federal government's Heritage department.

The exhibition will take place in the

afternoon, from 2 to 4 p.m. in the church hall.

Blood donor schedule

When: April 4 and April 5;

Where: Granby's Les Galeries de Granby; 40 Évangéline Street;
Time: 10:30 a.m. to 5:30 p.m.;
Objective: 90 donors.

PROVENCHER / LONGPRÉ INVESTMENT ADVISORS

"Get the
service
you
deserve."

- Disciplined portfolio management
- Portfolio immunization
- Active bond management strategy
- Fixed income investments
- Fee based accounts
- Independent research
- Financial analysis
- RRSP, RRIF, LIF and RESP accounts



Peter J.
Provencher
B.Comm.



Stephan
Longpre
B.B.A.

INDUSTRIAL ALLIANCE
SECURITIES INC.

3395 King Street West, Suite 120
Sherbrooke Quebec J1L 1P8
Telephone: (819) 780-8555
Direct-line: 1-866-780-8555
Fax: (819) 780-8666

Member of
Canadian Investor
Protection Fund



21184

Get
cracking and
reserve now!



Easter Brunch
Sunday March 27th from 11am



Restaurant & Pub

55 Rue Principale, North Hatley • 819-842-2971 • www.pilsen.ca



Dennis Glezos
CHARTERED
ACCOUNTANT

CORPORATION AND PERSONAL TAX
ACCOUNTING AND PAYROLL SERVICES
BUSINESS AND TAX CONSULTING

175 Queen, Suite 204
Lennoxville Tel.: 819-823-0800

20869

Competition for federal research grants stiff

U of S professors sharing about \$600,000 in federal research grants plan to apply for more

By Brion Robinson
SHERBROOKE

Two Professors at the University of Sherbrooke sharing about \$600,000 in federal research grants plan to apply for more grants — but, they admit, competition is stiff.

Dr. Xavier Roucou, professor of biochemistry, received his first federal grant from the Canadian Institute of Health Research (CIHR) earlier this month worth over \$250,000. His research looks at how prion proteins make neurons in the brain toxic. This disorder can lead to Alzheimer's or Parkinson's disease.

"These diseases are striking more and more people," Roucou said, noting that better training and more specialized tests help to diagnose patients.

About 280,000 Canadians over 65 are living with Alzheimer's, according to the Alzheimer Society of Canada.

Roucou will receive about \$88,000 each year for the next three years. This

grant will cover the paychecks for lab workers and two student assistants.

"I'm very happy to be getting funding," he said during a telephone interview from his office.

Roucou has been working at the university for about three years. This is his first federal grant, and he doesn't intend for it to be his last.

"We'll see how it goes," he said, adding that he plans to publicize his progress on a regular basis.

Published articles maintains Roucou's leadership in his brain disease research. If Roucou receives another grant it could provide funding for a longer period, about five years.

In order to be approved for another grant, his work needs to be reviewed by the government and other researchers.

Roucou is just one of 180 Quebec researchers sharing almost \$65 million in federal grants from the CIHR.

Prime Minister, Paul Martin announced funding for 571 research grants worth more than \$222 million earlier this month.

Roucou's colleague, biochem-

istry professor, Guylain Boissoneault also received a three-years federal research grant worth about \$340,000. He received funding from both the national health research institute and the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada (NSERC.)

Boissoneault is involved in DNA research and he's studying fertility testing for men. He says DNA testing is a more accurate way to measure fertility than a sperm count.

Boissoneault is ready and waiting to get his research started.

"I already have all the equipment," he said, adding that the majority of his funding will be divided between a handful of post-graduate students he plans to hire for assistance.

Like Roucou, Boissoneault will be busy making putting his research in journals and publications.

"Every time something new happens we have to publish it," he said. "Funding ensures my leadership in this research."

Although Boissoneault is relieved to have the proper funding, he said that competition is as stiff.

Only 20 to 25 per cent of researchers applying for grants get approved.

About 2,000 researchers are expected to participate in the next competition for grants. This leaves about 1,500 researchers without grants.

"Many applicants at a top notch level of research won't get funding," he explained, adding that it can sometimes be difficult to for new researchers to launch their careers.

Although applications are reviewed under a microscope, new researchers, including Roucou, do sometimes receive funding from their first application.

brobinson@sherbrookerecord.com

CAREER



Centre d'accueil Dixville Inc.
Dixville Home Inc.

Residential Intervener (summer)

Our Center for anglophone persons who are intellectually disabled is looking for candidates as Residential Intervener (days, evenings, nights) for the summer period (June - August).

Responsibilities include supervising and assisting clients in their daily activities, taking care of their individual needs, and performing domestic tasks in their homes.

Requirements:

- candidate must be a full time student prior to the summer and be registered as a full time student in the fall;
- in addition to possessing a high school leaving certificate, candidate must have completed a minimum of one (1) session at CEGEP (Collège d'enseignement général et professionnel);
- a means of transportation (for travelling to work);
- bilingualism is an asset.

Interested candidates are asked to submit their applications in writing by April 8th, 2005 at the latest to the following address:

Centre D'accueil Dixville Inc.
Human resources department
1621, Prospect St.
Sherbrooke, Quebec J1J 1K4
Fax: (819) 569-5484

E-mail: mcormier.cndedixville@sss.gouv.qc.ca

BRIEFS

Hells Angels associate faces drug trafficking charges April 11

INVERNESS

Michel Guerin, a longtime associate of the Hells Angels biker gang, will face numerous drug trafficking charges along with 34 other accused men at preliminary hearing in Quebec City on April 11, according to justice officials.

The exact number of charges against Guerin could not be released given that many of them involved other co-accused who were arrested along with him in Quebec City and Montreal on Feb. 23. The hearing will take place at the Quebec City courthouse in room 215 at 2:30 p.m.

The arrests were part of a large drug and theft ring investigation launched by 400 officers and officials from the RCMP, the Quebec City and Levis police forces, the provincial police and the Quebec Minister of Revenue.

Police said Guerin, along with another Hells Angels associate Steve Brown, are suspected of being in charge of a criminal group that manu-

factured and sold illegal drugs such as ecstasy.

During the raids, Guerin's large lakeside house on St. Joseph Lake near Inverness was searched for drugs and items purchased with tainted money. Guerin was not at the house during the search, but was arrested in Quebec City later that day.

Registration for migration conference closed

Townshippers' Association announced Thursday that no more registrations can be accepted for the March 31 conference, The Eastern Townships English-speaking Community: Coming? Going? Staying? because of space limitations.

However, those missing the conference can consult the next issue of the Eastern Townships Research Centre's (ETRC) Journal of Eastern Townships Studies (JETS), which will focus on the conference's presentations as well as other related papers.

For information about obtaining a copy of JETS, contact the ETRC at 819-822-9600, ext. 2647 or e-mail etrc@ubishops.ca.

ALBERT BRANDT, BBA

AFFILIATED REAL ESTATE AGENT



- Professionalism and Integrity, serving the community since 1987
- Ranked among the top RE/MAX individual sales people in Québec & Canada for 5 years running
- Top local (Magog) Individual Agent
- LIFETIME ACHIEVEMENT AWARD*
- Re/Max International second highest Career Award
- Career earnings of +\$3,000,000
- CHAIRMAN CLUB MEMBER**
- Re/Max International highest Annual Award
- **Annual commissions of +\$500,000

819-868-6666



www.remax-quebec.com/albert.brandt

Need a reason to run or walk a marathon?

We'll give you 4 million.

More than four million Canadians have arthritis. Find out how you can help by participating in marathons around the world. Train. Travel. Triumph.



For more information, call 1-800-321-1433 or visit us at www.arthritis.ca/jointsinmotion

Richmond foyer future subject of talks between employees and management

By Stephen McDougall
SPECIAL TO THE RECORD
RICHMOND

The future of 14 beds at the Richmond Foyer, as well as the management of the foyer itself, will be the subject of discussions between representatives of the foyer employees and the management from the St. Francis Valley health center, says center administrator Richard Arsenault.

"It is obvious that the employees union and some of the public is con-

cerned about our intention to eliminate 14 beds, so it is time we had some discussions," said Arsenault on Thursday. "For now, we will hold onto our position, but no beds will be closed until we see how the discussions go. We have not set a date yet for our meetings."

The foyer had announced last fall it would gradually close 14 beds at the 65-bed public nursing and retirement home in order to allow some residents to have their care given to them at their homes. Arsenault said the project

would be administered by a public-private arrangement to encourage more home care. But he added the project would not be forced onto the present residents.

"We have no intention of forcing any resident to leave," he said.

"This is a voluntary program for anyone who would rather be at home but requires help with daily needs."

But the union representing the foyer's 125 employees argued the project was a way to privatize public services and would lead to inadequate care of foyer residents.

Employee Michel Jolin said in December he suspected the project could lead to the closing or privatization of the foyer.

"We know the project includes hiring private firms to help the residents who return home," he said. "Once a bed is closed, it is difficult to make it available again. We don't see what can stop the government from making this a private residence in a few years time."

The employees were helped by some Richmond residents who gathered some 2,000 signatures on a petition last

December calling for the bed project to be stopped.

The town of Richmond also got involved. Town manager Guy-Lin Beaudoin said the town council asked the foyer administrators to halt the bed project temporarily so that other alternatives could be studied for the residents and the future of the foyer.

Arsenault said the upcoming discussions will touch on all the concerns raised so far by all parties. He said two or three representatives from the employee's union and the from the center will be chosen to attend the future talks.

The idea for discussions between the two sides came about during a public meeting Wednesday evening at the health center's office in Windsor. The meeting was attended by some 40 foyer employees, residents and concerned supporters who questioned the center administrators for over half an hour.

Officials with the Canadian Union of Public Employees in Montreal, which represents the foyer employees, could not be reached for comment at press time.

BAPE decision favours ecologists, says Lacasse Benoît

By Leah Fitzgerald
SHERBROOKE

The report from Quebec's environmental assessment panel on Mont Orford pleased the ecologists fighting the project.

Gisèle Lacasse Benoît, spokesperson for Memphremagog Conservation, Inc., said the Bureau des audiences publiques sur l'environnement (BAPE) put forth a decision that helps their cause.

"The arguments of the ecologists were taken into account — the BAPE said the exchange of land and the construction of the housing units could affect the integrity of the biodiversity of the park," she said. "The BAPE also recognized the many uncertainties of the land exchange."

Those uncertainties are limited to the ownership of the land that is supposed to be exchanged. Lacasse Benoît said a full survey of the land, with a full inventory of the species present, has not been completed. As well, the laws around the permanence of the

status of land in the park was not clear.

"We want the meaning of permanent to be clear — in perpetuity," she said. "The BAPE recognized that this issue needs to be solved before anything else happens."

To come to a solution for the park, Thomas Mulcair, minister of environment, sustainable development and parks, has said he will hold a commission to come to a consensus for the park.

"With the minister presiding over this dossier, we're very confident the conclusions of the BAPE will be respected," Lacasse Benoît said.

MCI, along with several other environmental groups concerned with the Memphremagog and Orford areas, gathered over 8,000 signatures of citizens against the development. Public opinion was one of the factors the BAPE listed when stating why the Mont Orford, Inc. development plan could not go ahead as presented.

lfitzgerald@sherbrookerecord.com

CLASSIFIED DEADLINE:

12:30 P.M.

Call (819) 569-9525

Office: 1195 Galt East, Sherbrooke
Email: classad@sherbrookerecord.com

Do you know the purpose of life?

We will be having meetings based on the teachings of the Bible that can help you. All ages are welcome.

Sundays 3:00 p.m. - 4:00 p.m.

Place Primevère
1973 rue Leclair
Waterloo

For information: 450-539-1612

Fly Toronto Direct



To reserve, contact your travel agent or visit
www.airsherbrooke.com

AVOID THE BRIDGE

**Sherbrooke
Toronto**
Monday thru Friday

Departure: 7 a.m. - Return: 7 p.m.

air Sherbrooke
Operated by Starlink Air

*Happy Easter
to You*

**Garage
Bazinet
& Fils Inc.**



General Mechanics / Bodywork
Paints / Car & Truck Sales
New & Used / 24 hour towing
Waterloo 539-1144

Community Forum

Tempus for Charest to fugit?

They say a week is an eternity in politics. They would include the Charest Liberals whose government has lived through an unbroken succession of eternities since they took power on April 29, 2003.

But, as interminable as the weeks of woes may seem to the Worst Government in Quebec History, from this point on Charest may find that tempus fugit as he tries to save his government; and fugit may just be what some people are thinking Jean Charest should do — fly, that is.

The battering the Liberals have taken of late at the hands of hordes of striking students suffering under ridiculously cut-rate university tuition fees is merely a shrimp cocktail entrée for the big buffet, when Quebec's civil servants' unions tuck in their napkins and demand more generous helpings.

Charest has already had a taste of the mobilization power of the grown-ups' unions when they took to the streets en masse in the fall of 2003 over some labour law reforms that took a bite out of union omnipotence.

With their own salaries and working conditions now on the negotiating table, a nice farewell present from the departing Parti Québécois govern-

ment, the province's employees are not about to let Charest off lightly.

The common front of Quebec's two largest provincial employee unions — the Confédération des Syndicats Nationaux (CSN) and the Fédération des Travailleurs du Québec (FTQ) — is planning a big demonstration on April 26 to serve notice to the Charest government of their intention to go to the wall for a contract better than the 12 per cent over six years they've been offered.

This does not bode well for a government seeking desperately to find ways to cut spending in order to lower taxes to meet campaign promises. Indeed, not a lot bodes well for the Charest government as it approaches what would normally be the half-way point of a majority government.

Many observers are beginning to look seriously at the consequences for Quebec and Canada should the one-time federalist Messiah fail to pull his ship of state out of a fatal tailspin before the next election.

Given that a conflict with the highly politicized, pro-PQ and unflinching civil service unions is likely to con-

sume much of the year to come, that leaves Charest precious little time to make nice with an electorate that has already given his Liberals one of the lowest satisfaction ratings in history.

There is already talk that the federalist star chamber who more or less forced Charest to convert to provincial Liberalism and save Quebec from the Lucien Bouchard-led separatists, is growing impatient with their fading superstar.

They might ask: What good is an overtly federalist Quebec premier if he can't get re-elected in his own province and surrenders the place to the sovereignists through dint of accident-prone governance?

It's hard to determine how much of the built-in antipathy towards the Liberals can be hung on Charest personally. It hasn't helped that his native province has never made an emotional connection with the man who would have been Tory prime minister of Canada, and Charest still has to endure questions of loyalty to his people.

Several contenders emerge under

any hypothetical scenario to replace Charest. One would be Health Minister Philippe Couillard, another might be currently embattled Education Minister Jean-Marc Fournier.

There are others, none of whom would appear to be an instant antidote to the malaise afflicting the Liberal government.

In the end what might save the Liberals, and Charest, is what's happening across the floor of the National Assembly. Parti Québécois members seem so convinced the Liberals are self-destructing with no help from them that they have quelled brewing plots to dump 68-year-old leader Bernard Landry.

Forced to make a choice between Landry and Charest, Quebecers may begrudgingly opt to give the youngster another chance — or move more determinedly to Mario Dumont's even more right-leaning Action Démocratique.

In the meantime tempus fugit when you're not having fun as premier. The time is coming soon for Jean Charest to decide — before others decide for him — if he's got it in him to save his government, and, quite possibly, his country.

It being Easter and all, maybe he's allowed to believe in resurrection.

LETTERS TO THE EDITOR

Thank you

We would like to tender our sincere thanks to everyone who helped during the major conflagration in our municipality on March 1 at the Cabico property, 2160 Way's Mills Road.

We were witness to an outstanding level of co-operation between the various fire departments at the site and a degree of professionalism displayed by Ayer's Cliff fire chief Mike McKenna, without equal. Three cheers to you,

Mike, to your team from Ayer's Cliff, and to the brigades from Hatley, Stanstead, Coaticook and Magog!

We would also like to commend Sergeant Ouellette and his squad from the Sûreté du Québec for their steadfast team-work in taking charge of the evacuation of local residents and keeping the village secure for over 24 hours.

We greatly appreciated the help given by Yves Caron and his team from the Ministry of Transport who took charge of diverting and controlling

traffic also for more than 24 hours.

To Mr. Houde and Mr. Brisson of Civil Security, our appreciation for their guidance in emergency measures operations during the course of the event.

We recall also the work of Mr. Tremblay and Mr. Smith, specialists in environmental emergencies, who took the samples of river water up to 11 p.m. that evening. They kept us up to date simply and clearly.

We were comforted by the presence of public health doctors Galarneau and Proulx. They were able to calm our fears regarding health issues throughout the grievous events of that evening and the next day.

We particularly emphasize the superb efforts of our municipal inspector, Claude Lachapelle, who carried out a thousand and one tasks, as well as our secretary, Cynthia Côté who made sure that the municipal office was staffed.

Thanks to the volunteers, especially those who provided coffee and doughnuts for the firemen who came to take a break now and again at the community centre. A special thank you to Virginie at Autobus Ashby for making buses available and for the speed with which they arrived on the scene.

All in all, a group of professionals rallied around us and took care of our municipality. They worked together for the benefit of our well-being and the security of the affected area. What great teamwork!

MICHEL BELZIL
Mayor

MANON BERGERON
Emergency Measures Co-ordinator

What is his opinion?

DEAR EDITOR:

I thank my namesake the Reverend Steven Black (even if he does spell it peculiarly) for his concern (Letters, March 23, 2005) regarding my cognitive, emotional, and mental state. But I was disappointed that he did not address the issue which prompted my letter in the first place.

I would like to ask the Reverend if he would let *Record* readers know where he stands on the charming view of Mr. Murphy (Letters, March 15, 2005), via Anne Graham, that the horrors of 9/11 and similar disasters are merely God's payback for our rejection of Him in our lives. If I'm angry about anything, it would be that repugnant view.

STEPHEN BLACK
Lennoxville

THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E, Sherbrooke J1G 1Y7
FAX: 819-569-3945 E-MAIL: newsroom@sherbrooke-record.com
WEBSITE: www.sherbrooke-record.com

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
SHARON MCCULLY EDITOR (819) 569-6345
NELSON AFONSO CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-9931
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-4856

DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL
CANADA:	1 YEAR	114.40	8.01	9.18
	6 MONTHS	59.00	4.13	4.73
	3 MONTHS	30.00	2.10	2.41

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The *Record* is published daily Monday to Friday. Back copies of *The Record* are available.

The *Record* was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The *Record* is published by Hollinger Canadian Newspapers L.P.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The *Record*, 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

Perspectives

Deep in the heart of Texas with Martin & Bush

I am not a great fan of Paul Martin. For those who love this country he offers little. His vision seems particularly unappealing: A sad, weak, stumbling government in Ottawa apologizing for its existence, while caving in to provinces, and pointing us towards balkanization of our fair land.

"Gee, they pulled down the Canadian flag. I guess we better give in. Maybe they'll put it back up." (Ah, Pierre Trudeau how we miss you at this hour.)

Having said all that, I still felt compassion for Martin this week. How can one refuse charitable thoughts for anyone stuck in the Crawford, Texas theocracy with the vapid, slippery, self-righteous, and supremely unlikable George W. Bush for company? There may be worse places, although none leap readily to mind. Well, okay, Purgatory.

Paul Martin's persona does not easily awaken feelings of sympathy. He is so rich, and he struggled, plotted, and schemed so long for the job that the days of discomfort seem only fitting. (Be careful what you pray for) The Mr. Dithers label is unkind, but he brought it on himself with his penchant for sputtering, stammering, and interrupting himself in mid-message.

However, in Texas this week, where the stars at night are big and bright, Martin has done us proud especially as regards missile defence. And he has been firm about other Canadian interests and has vocally opposed Bush's plan for drilling oil in Alaska. So give credit where credit is due — and never despair of old St. Mike's grads.

Although Canadians are not single-minded about missile defence, rejection was the right choice. Reasons for saying so are legion.

Let us consider only a few. While Bush is president of that troubled and divided country, Canada should dissociate itself as much as possible from his reckless and dishonest leadership. Give him some credit for Iraq's January election if you will, but remember the deceitful, indefensible, illegal and unjustifiable excuses for war. Do not forget WMD, which never existed and has become a synonym for government lies and deception.

The man has blood on his hands — an estimated 100,000 dead Iraqis, and over 1,500 Americans — to say nothing of the wounded and crippled. I will not go into other disreputable features of this disreputable man and the neocon flunkies, fundamentalists, and yes men who praise the emperor's clothes.

With Bush you keep your distance. Missile defence? Environmental pollution? A game of Tiddley winks? It matters not. Keep your distance.



TOM
CAVANAGH

Another good reason for rejecting missile defence, is that it does not work. This is not just the knee-jerk response of America's left. It is the studied and researched opinion of America's scientific community. "Utterly useless" is the descriptive phrase used by R. Garwin who served on the U.S. commission to assess the missile threat to the United States from Iran and North Korea. (Scientific American, November, 2004.)

Of course, a reader may feel that the system could be made to work over time. Maybe, but as fast as you improve the defensive missiles the enemy improves its offensive missile. It's called the "arms race" which characterized and occupied so much of the world's intelligence, resources, energies, and ingenuity in the last century.

Fortunately we avoided MAD (Mutually Assured Destruction), but does any sane person really want to go down that road again? Bush beckons. Just say no. We owe that to our children. Next time we may not be so lucky.

There are alternatives.

The most laughable argument for supporting missile defence is that if we refuse we will lose access to America's foreign policy intelligence. Now there is an oxymoron for you. Or as the Cowboys Fringuants sing: "Donnez-moi a break avant que j'meure de rire."

Two indefensible wars in less than 50 years. Tonkin Gulf. Domino Theory. My Lai. Body Counts. There was much to criticize in the Vietnam war, but with the recent "justification" for the unwarranted invasion of Iraq, America set whole new records for intelligence ineptitude.

Colin Powell will never live down the shame. Meanwhile, W. continues in his colossal bubble of indifference. But here is the truth. American intelligence could not have been more wrong about Iraq. They missed it by a country mile, and Bush was left free to cherry pick the items to build his false case for war.

Today they seem equally confused about Iran. The September 11 attack might well have been averted too if 'intelligence' was anywhere at work. CIA computers remain inadequate even today. America's borders are porous, and no one has yet connected the dots between millions of illegal immigrants pouring in from Mexico and the threat

SEE BUSH, PAGE 10

11:16 PM

**The paramedics
arrive.**

MedicAlert
SPEAKS FOR YOU
1-800-668-1507
www.medicalert.ca

ALBERT BRANDT NO. 1 IN QUEBEC

**Best overall individual agent,
among 2,866 Re/Max agents throughout Quebec for 2004**



PHOTO: DENIS LEMELIN

ALBERT BRANDT, BBA
Affiliated Real Estate Agent

It was during the Re/Max Quebec Annual Gala, held last March 19th; with in attendance over 900 agents and brokers, that **Mr. Albert Brandt was awarded the top recognition for the entire province of Quebec individual agent.**

This outstanding performance also ranks **Mr. Brandt 15th in Canada**, among 14,000 Re/Max agents. Therefore placing him amongst the Re/Max International elite.

RE/MAX
D'ABORD INC.

CHARTERED REAL ESTATE BROKER

MAGOG • 819-868-6666

www.remax-quebec.com/albert.brandt

Our School's Page

SUNNYSIDE ELEMENTARY

Dans le cadre d'un projet sur les chevaux, les amis de la maternelle sont allés visiter l'écurie de M. Danny et Mme Wendy Murphy. Un gros merci à la maman et au papa de Katy pour nous avoir permis de faire cette sortie éducative.

CARNIVAL DAY

Carnival was a fun-filled day with a healthy variety of activities. The three cycles rotated between the three main ones; indoor skating at Stanstead College, sliding and a horse-drawn sleigh ride.

The weather cooperated magnificently. The outdoor activities ended with a relay race that included snowshoeing, skiing, ball kicking and toboggan pulling. After lunch there was a choice

between a movie and a sock-hop dance. The majority of the students filled the gym with music, dancing and laughter.

CYCLE 3 SURVIVAL OUTING

After Cycle 3-01 and 02 finished reading novels on survival, we thought we'd try our hand at it. Some land near Baldwin's Mills was offered to us. With what was found in nature, the small groups built shelters. There was quite a unique variety and many of the students wanted to return to their shelters to really try them out. While the students were busy, a campfire was built in order to heat up water for hot chocolate and to cook on the fire. Every student had a heap of good old-fashioned fun while working cooperatively to achieve a common goal.



UNICEF releases overview of tsunami response

As part of its commitment to inform the public about its response to the Indian Ocean tsunami, UNICEF has released a three-month update of its humanitarian relief activities.

From the moment the December 26 crisis hit, UNICEF responded through its extensive field office network. Working closely with community, government, UN and relief agency partners, UNICEF has helped ensure that children are protected from the often life-threatening impact of a humanitarian crisis.

Fortunately for the millions affected by the tsunami, private and public donor response has been both quick and generous. As of March 15, UNICEF received Cdn \$535 million. This unprecedented support has led to positive initial results, including:

- Very few children have died from preventable disease — probably the most important indicator of an effective immediate response.
- In the most heavily affected communities in Indonesia and Sri Lanka, 80 to 100 percent of children are back to school, most within the first month.
- Reliable systems are in place so most vulnerable communities can access clean water.
- Almost all separated or vulnerable children are receiving protection help, such as shelter, food and clothing, family tracing and psycho-social counselling.

The facts and figures below cover the period December 26 to March 15. It is important to note that UNICEF usually works with partners such as local and international humanitarian and development agencies, meaning the results are from a team effort.

OVERALL FUNDING

Globally, UNICEF appealed for Cdn \$174 million to support the initial six-month relief phase. The unprecedented response from private individuals, corporations and governments will allow UNICEF to also meet the enormous needs for medium and long-term work in rehabilitation and reconstruction.

As of March 15, funding figures include (Cdn):

- Total funding pledged: \$535 million (Government: \$177m; Private: \$358m)
- Total spent so far in initial six-month relief phase: \$85 million
- Total allocated so far to UNICEF offices in affected countries: \$438 million
- Indonesia: \$203 million
- Sri Lanka: \$139 million
- Maldives: \$38 million
- Thailand: \$23 million
- India: \$18 million
- Myanmar: \$11 million
- Somalia: \$3 million
- Malaysia: \$3 million

In Canada, private donations to UNICEF totalled \$20.2 million CAD. Of that total, \$16.4 million, donated by end of day on January 11, generated a Cana-

dian government matching donation to bring the total Canadian funds raised for UNICEF to \$36.6 million.

"Canadians united with people the world over to help the victims of this disaster," added Evelyne Guindon. "We have never seen so many volunteers, corporations, small businesses, community groups and individuals mobilize for children in such a dramatic way. We have 50 years of experience with schools and young people across this country, and they also rose to this challenge with flying colours."

WATER AND SANITATION

To prevent the outbreak of disease in the tsunami zone, an immediate and top priority was ensuring adequate water and sanitation facilities. A key indicator of success so far is that no significant outbreaks of water-borne disease have been reported in any of the affected areas. UNICEF has considerable experience in this sector and helped lead the effort, with activities including:

- meeting drinking water gaps
- supplying sanitation kits
- building emergency latrines
- cleaning and rehabilitating wells
- supporting hygiene and sanitation education

KEY UNICEF INPUTS:

- People with access to emergency latrines: 290,000
- People with access to clean water (at least 15 litres/day): 160,000

HEALTH AND NUTRITION

In tandem with preventing the outbreak of disease, UNICEF also helped provide basic emergency healthcare. Initial activities included:

- Treating and preventing diseases like diarrhoea and malaria
 - Delivering nutritional supplements to under five-year old children and pregnant and lactating women
 - Rebuilding and rehabilitating primary health networks
- Key UNICEF inputs:
- Children provided oral re-hydration salts: 1,120,000
 - People served with health kits: 770,000
 - Children provided Vitamin A supplements: 384,000
 - Children immunized: 360,000

EDUCATION

With hundreds of thousands of students affected by the tragedy, supporting children returning to school has been another UNICEF priority. Initial efforts have led to 85 to 100 percent of children back in school. Emphasis is now shifting to improving the quality of educating through rehabilitating damaged infrastructure, training teachers and other measures.

Key UNICEF inputs:

- Children who received school sup-

plies: 690,000

- Children who received recreation kits: 290,000

CHILD PROTECTION

In this sector UNICEF focuses on: care and protection for separated and unaccompanied children, including reunification as a first priority; psychosocial support for children and families affected by the disaster; and protecting children from violence, abuse and exploitation. In general, UNICEF's supports and strengthens local communities and institutions in their efforts to protect vulnerable children.

"The months and years ahead will continue to provide challenges for the children hit by the tsunami," said Guindon. "UNICEF has been working with these communities for decades and is working with them now to rebuild. Out of the tragedy comes at least the opportunity to apply our global expertise to rebuild better education and health

care systems and allow these children to thrive."

UNICEF is the world's leader for children, working in 158 countries and territories to save, protect and enhance the lives of girls and boys. UNICEF supports child health and nutrition, promotes quality basic education, protects children from violence, exploitation and AIDS, and is the world's largest provider of vaccines for developing nations.

A global leader in emergencies with six decades of on-the-ground experience, UNICEF saves and rebuilds children's lives in natural disasters and conflict.

Celebrating 50 years in Canada in 2005, UNICEF is funded entirely by voluntary contributions from individuals, businesses, foundations, schools, associations and governments.

Donations can be made online at www.unicef.ca, by calling 1-877-955-3111 or by mail at UNICEF Québec, 4474, rue St-Denis, Montréal (Québec) H2J 2L1.

CAREER



National
Defence
Défense
nationale

THE CANADIAN FORCES ARMY RESERVE

PART-TIME CAREER OPPORTUNITIES

Be part of our team and take pride in your career. In the Canadian Forces Army Reserve, we:

- Are dedicated to serving Canada at home and abroad
- Work in a challenging environment
- Learn leadership skills

Take up the challenge of working in today's Army Reserve. Just look at what we offer you!

- A wide range of career opportunities
- Practical hands-on experience
- Help with paying for your education
- Voluntary overseas missions

Les Fusiliers de Sherbrooke are now recruiting for summer jobs. Good salary. For more information, call (819) 564-5940 or (819) 620-7302.

The Army Reserve

THINK ABOUT IT

STRONG. PROUD. TODAY'S CANADIAN FORCES.

Canada

1 800 856-8488
www.forces.gc.ca



CANADIAN
FORCES
Regular and Reserve

Provincial contest promotes reading

The public library network for small communities, Réseau BIBLIO du Québec, is organizing a contest Livre-toi à l'aventure. Now in its second year, this contest promotes books, reading and public libraries. With its sponsors, le Réseau BIBLIO du Québec will reach 210,000 children in over 700 municipalities in Quebec.

In Sherbrooke, the contest ends April 22. Each elementary school child will be

given a brochure with three raffle tickets to be filled in and taken to his local library.

Although children are the focus of the contest, everyone is invited to participate. The provincial prize is a fantastic trip for a family of four to Québec City.

The trip is worth about 3,200 \$ and includes three nights at Hôtel Québec and tickets to the Cirque du Soleil, the

Québec City Aquarium and Zoo, a day at Village Vacances Valcartier, admission to all the outdoor events and the playgrounds of the Québec Summer Festival, travel by air with Pascan Aviation and car rental (if necessary) as well as \$500 pocket money.

Each ticket is also eligible for a regional drawing for a video camera and for a local drawing for a backpack.

The local drawing for the backpack will be held in each participating library on April 23, in honour of the World Book and Copyright Day.

The regional drawing will be held on May 11.

The name of the winner of the provincial prize will be drawn during the week of May 16.

The following organizations have

given valuable support to the contest: the libraries affiliated to the Réseau BIBLIO de l'Estrie, the public libraries of Magog, Sherbrooke, Coaticook, Rock Forest, Windsor and North Hatley, the schools and school boards of the area, le ministère de la Culture et des Communications du Québec, le ministère de l'Éducation, Télé-Québec, Sirsi Canada. Warm thanks are due to the donors of the prizes: PASCAN Aviation, Montel, Le Cirque du Soleil, l'École de cirque de Québec, le Parc Aquarium du Québec, le Parc zoologique du Québec et le Festival d'été de Québec.

Details and rules of the contest are available in all the participating public libraries and on the Web site of the Réseau BIBLIO du Québec: www.re-seaubiblioduquebec.qc.ca.

REQUEST FOR CANDIDATES FOR ARTISTS IN VISUAL ARTS OR CRAFTSMEN IN PROFESSIONAL ARTS IN THE EASTERN TOWNSHIPS

Integration of a work of art at the service pavilion of the André-Viger park

The Ville de Sherbrooke invites artists in the visual arts as well as artisans in professional arts, with their main residence or workshop located in the Eastern Townships, to submit their candidates' file for the project of a mural sculpture, flat, in relief or in three dimension. This will be installed on the varnished brick band that circles the service pavilion of the André-Viger park, above the main entrance.

The candidates' file that will be submitted by the artist or the professional art craftsman as defined in the *Loi sur le statut professionnel des artistes en arts visuels, des métiers d'art et de la littérature*, must include:

- a typed resume of your curriculum vitae (two pages);
- ten 35 mm slides of a minimum of five creations considered the most pertinent with regards to the project;
- an identification list of these creations appearing on the slides (location, if needed, description of each creation and the materials used);
- a typed text explaining your artistic démarche and proving your candidacy worth (two pages);
- a press file, if available;
- a stamped envelope for return of documents.

A jury made up of five persons will select three artists or art artisans who will be invited to take part in the second part of the contest leading to the choice of the laureate. The Ville de Sherbrooke is not obligated to accept any of the candidacies received.

The candidate files must be forwarded to the following address **no later than Friday, April 22, 2005 at 4 p.m.**, at:

M. Jean-Marc Beaudoin
Division de la culture
420, rue Marquette, local 133
Sherbrooke QC J1H 1M4

Information: Jean-Marc Beaudoin, cultural life councilor, (819) 821-5439.

Sherbrooke
Now,
more than ever!

Ville de
Sherbrooke

www.ville.sherbrooke.qc.ca

BUSH:

CONT'D FROM PAGE 7

of terrorism. Few trained spies can speak Arabic.

And all this four years after September 11. Unbelievable. Yet some Canadians are concerned about losing access to American intelligence! Donnez-moi a break. We should be so lucky.

Critics of Martin argue that we surrender our sovereignty by saying no to missiles. But the best we could ever hope for is observer status at the launch site. America decides. That is reality. Those who doubt it must seek out that lost tooth and put it back under their pillow again tonight.

Our last uncontaminated frontier on planet earth is outer space. Barbara Yaffe of CanWest dismisses concerns. She doesn't like the idea, but notes we have already weaponized our oceans. That settles it? Nuclear submarines in the ocean justify nuclear weapons in space? That's her justification? The defence rests.

Much is written about our economic dependence on the U.S., but remember that is a two-way street. For too long it has been argued that our well being demands we sail quietly along in the wake of the great American flotilla — and make no waves.

To Paul Martin's credit he is seeking a bold new vision for Canada's foreign policy. Jennifer Welsh, a Saskatchewan-born Rhodes scholar, will likely lead this endeavour. She argues for a more grown up relationship with the U.S. Forget our automatic pro- or anti-American stances, because neither serves our country well. Forget the hand-wringing about whether we are too much or too little like our neighbour.

Canadian policies should be based on Canada's needs — and the needs of countries where we are involved. Concern ourselves, he says, with making the right choices. Do the right thing. (God, I like the sound of that.)

It may come across like apple pie, but if meaningfully applied it could promote revolutionary change. And it discourages the agonizing about our relationship with the U.S.

Final thought. Wednesday's Globe and Mail offered an article entitled: "Is Bush Worth A Second Look?" Well, if you're hoping to uncover heretofore unknown qualities such as genuine compassion for human suffering, sensitivity, or integrity, forget it.

However, given the rampant worldwide anti-Americanism his policies have engendered he will probably continue trimming sail. After five years in the public eye we know GWB the man and what he stands for too well. Worth a second look? Easy answer. No.

MS lives here.

MS is the most common neurological disease affecting young adults in Canada.

MS Multiple Sclerosis
Society of Canada

1-800-268-7582 www.mssociety.ca

REPORT:

CONT'D FROM PAGE 1

the remaining files, the force intends to meet with its various teams to discuss the report and bring up the weak and strong points in order to improve service to citizens.

The force will also provide citizens with a report identifying officers and informing them of their rights and recourse. The goal is to be open and to defuse tense situations, Robidas said, noting the force also plans to improve the complaints process and encourage citizens to bring their complaints to the police service.

Robidas said the Sherbrooke police force will also continue its community policing efforts to bring police officers closer to citizens and converge towards a mission that is based on responsibility, ethics, teamwork, professionalism efficiency, communications that are based on respect.

Robidas said the force will also continue its evaluation process with the Ecole National de Police and plans to send a copy of the report to the Quebec's police ethics commission as well as the public safety ministry.

The investigation into complaints of police misconduct came after councillor Robert Pouliot, who chairs the public safety committee, insisted a radical change was needed at police headquarters. Pouliot said he had received more than 100 public complaints and had even spoken to more senior officers who said there were an attitude problem among younger officers on the force.

Pouliot had promised to make specific allegations public at a council meeting in February, but he backed down. The next day, the committee met behind closed doors and announced it had set up an action plan to look into citizens' complaints. The committee invited the public to come forward with complaints and promised a full investigation.

A few weeks later, Pouliot said he intended to demand a public inquiry into Sherbrooke's police force, but then he backed down and promised he would await yesterday's report before deciding if further action was needed.

Pouliot said he was satisfied with the report and its recommendations, which were endorsed by the public safety committee and council.

Despite the results of the investigation which revealed little more than a half dozen cases of potential misconduct or brutality, Pouliot said he did not go overboard in his earlier public statements.

Pouliot said he maintained his earlier comments and noted that investigation led to seven recommendations and that things have improved since his public outbursts.

"We have a right to expect that citizens be treated with respect," he said, noting it was his duty to transmit

the complaints he received from citizens and not leave them hidden under the carpet.

"The message was picked up by police and things are being rectified for some of them," he commented, noting police officer must treat citizens with respect as ethics demand and as the practice of their profession demands.

Pouliot also denied he tarnished the reputation of the force for a few isolated incidents.

"I don't want to dramatize or banalize incidents," he said, noting the cases under investigation are important and insisting that citizens should speak out if they feel they have been mistreated or badly served by police.

Pouliot said that while only 38 complaints were investigated out of the 117 or 118 he alleged, some people were reluctant to come forward because the process forces plaintiffs to come face to face with those they accuse. He also noted that some preferred to go directly to the ethics commission.

Lebrun said the force was advised of a single private complaint that was made directly to the ethics commission.

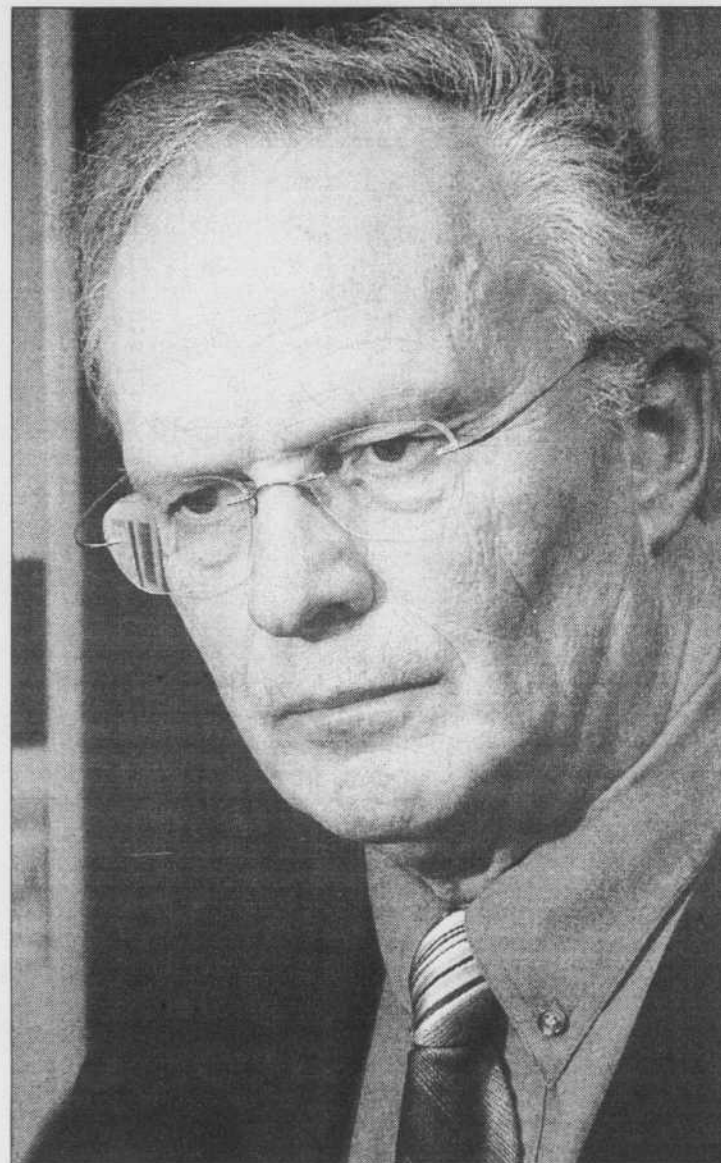
Pouliot's outbursts caused a major rift with the police force and the police union which repeatedly challenged Pouliot to put up or shut up.

Today the police unions is satisfied with the report which reveals seven potential incidents. But the union is still angry with Pouliot's for his public statements, said police union spokesman Stéphane Gauthier.

"We are a long way from Mr. Pouliot's declarations," he said, noting that seven complaints hardly revealed a profound problem on the force. "His public comments were unjustifiable and unjustified."

Gauthier said the union executive will meet next Monday and decide what to do in the aftermath of the report. Following Pouliot's comments and the suspension of four officers found guilty of assaulting a prisoner in their custody the union had broken off contract negotiations with the city of Sherbrooke.

rlegault@sherbrookecord.com



PERRY BEATON/SPECIAL

Councillor Robert Pouliot said he was satisfied with the report and its recommendations, which were endorsed by Sherbrooke council.

CAREER

Canada National Defence Defense nationale

THE CANADIAN FORCES COMMUNICATION RESERVE

PART-TIME CAREER OPPORTUNITIES

Be part of our team and take pride in your career. In the Canadian Forces Communication Reserve, we:

- Specialize in information technology and radio communications
- Use state-of-the-art technology
- Work with digital radios, ground satellite terminals, fibre optics and cutting-edge computers

Take up the challenge of working in today's Communication Reserve. Just look at what we offer you!

- A wide range of career opportunities
- Practical hands-on experience
- Help with paying for your education
- Voluntary overseas missions

714 Communication Squadron

64 Belvedere Rd. South, Sherbrooke, QC J1H 4B4
Information sessions are held every Thursday night at 7:30.

For more information, call:

(819) 564-5960, ext. 240 or (819) 679-1496

www.commres.forces.gc.ca

The Communication Reserve

THINK ABOUT IT

STRONG. PROUD. TODAY'S CANADIAN FORCES.

Canada

1 800 856-8488
www.forces.gc.ca







**Gastronomic
Special Easter Brunch**

**Sunday March 27
10:00 AM to 3:00 PM**

Come celebrate with us and join
our Easter egg hunt.

Please reserve now:
(450) 243-6183
info@aubergelakeviewinn.com



RECORD Sports



INSIDE
UQTR looking
for fifth
CIS hockey title
... see Page 16

PAGE 12 FRIDAY, MARCH 25, 2005

NEWSROOM@SHERBROOKERECORD.COM

WWW.SHERBROOKERECORD.COM

Polar Bears finish season on winning note

Women's hockey team wins 20 games and two tournament championships

By Mike Hickey
SPECIAL TO THE RECORD

The Bishop's University Polar Bears women's hockey team completed its most successful season in recent history last week by capturing the Stowe Women's Invitational Hockey Tournament with a perfect 5-0 record in the round robin tournament.

The victory marked the second tournament win for the local skaters who won an invitational tournament in Middlebury, VT, last month with a perfect 3-0 record.

In fact, Bishop's posted an undefeated record against American competition with an 11-0-1 mark. Overall, the Polar Bears finished their exhibition schedule with an impressive 21-2-2 record with their only losses coming at the hands of the Sherbrooke All-Stars (a team they beat on three other occasions) and the Montreal No-Stars in the finals of the Dorval Invitational Tournament.

"It was a very good season and the reason was players," head coach Karl Hunting said Wednesday. "We had nine new players come in this year and they all made strong contributions. Our only losses were to a very good Montreal senior team and the Sherbrooke all-stars, and in that game we were overconfident."



PERRY BEATON/SPECIAL

Head coach Karl Hunting's Polar Bears finished their exhibition schedule with an impressive 21-2-2 overall record.

Bishop's opened play last weekend with three wins Saturday as they recorded a 10-1 win over Northshire, blanked Stowe's Motley Crew 8-0 and then defeated Plattsburgh by an identical 8-0 score.

After a well-deserved night off, the Polar Bears were back on the ice Sunday morning when they edged a very good NEWT squad, 2-1. They completed their perfect weekend with an impressive 8-2 win against the Mad Dogs.

The tournament marked the end of goaltender Danielle Breau's university hockey career and the standout goal-

tender left in a blaze of glory. The fourth-year New Brunswick native posted four wins and shared the fifth victory with back-up Maryse Richard.

"Danielle had a great career at Bishop's and having a strongperson in nets makes a big difference," Hunting said. "Not only did she play with a lot of confidence but she instilled confidence in her teammates. In the last tournament she allowed just three goals in four games and gave her teammates the confidence to play a wide open game knowing she would bail them out if they made mistakes."

"With Danielle graduating the torch is now passed on the Maryse and we have a lot of confidence in her ability as well."

Richard, who formerly played for Alexander Galt High School, is one of several local players on the team.

"Maryse is from North Hatley and she will be our starting goaltender next year with Andr  e-Anne Guillemette as her back-up."

Guillemette, a Sherbrooke native, played inter-city for several seasons and is expected to see action next year after spending her rookie season behind Breau and Richard.

"It was a great season and I didn't mind backing up Danielle because she helped me so much and taught me a lot of things about playing goalie," Richard said Thursday. "I am excited about being the number-one goaltender next year and I will be ready."

Another local player who made an immediate impact was Ayer's Cliff's Jessica Frappied, one of the area's more talented athletes and a former Female Athlete of the Year at Alexander Galt.

Despite the success achieved this past year, Hunting is looking for another banner year in the upcoming campaign.

"We are losing only four players from this year's squad so the outlook for next year looks very promising," Hunting said. "The returning players have all benefited from a year of experience and have developed confidence in themselves."

Collins takes over the reins at Old Lennoxville

New manager puts emphasis on quality service

By Mike Hickey
SPECIAL TO THE RECORD

Bert Collins, the new manager of the Old Lennoxville Golf Course, believes that the future success of the club is dependant of providing great service to its membership.

"It is a great course, an old course that is easy to play and at the same time offers challenges," Collins said. "We are going to provide the members with good service and have a presence at the golf course."

Collins spent 18 years as a starter at nearby Milby Golf Course, working with golf pro Guy Faucher, and certainly knows his way around greens and fairways. He also has plenty of business ex-

perience including several years as the owner/manager of the Brass  rie Le Dauphin. Like most good businessmen Collins realizes that quality service is the key to success and he has vowed to make the course user friendly.

His main goal is to increase the club membership and at the same time get present members more involved in course activities.

Collins stressed the importance of

bringing in young and novice golfers into the fold.

"This is a great course to learn to play golf and we would like to have more juniors playing at Lennoxville."

Collins expects the course to be in great shape when the club officially opens in late April and credits Carol Guthrie with doing an excellent job in preparing the course.

SEE NEW GUY, PAGE 16

UNIVERSITY SKIING

Bertram, Parent and Bruce among best university skiers

By Mike Hickey

SPECIAL TO THE RECORD

The University of Montreal Carabins were the big winners on this year's Quebec University Ski Circuit as they captured the overall championship and the men's classification while McGill University took the women's title and finished second overall.

The Bishop's University women's alpine ski team completed the year in style by finishing in third place at the final ski meet this past weekend at Mont Garceau in the Lanaudière region.

Friday in the giant slalom, Jennifer Bertram took fourth place while recruits Alicia Wood and Katie Bruce finished in 10th and 12th place respectively. Bertram had already won three giant slaloms this season proving her worth to the team. In finishing fourth on Friday, Bertram was able to contribute 135 points to the team out of a total of 329 points.

"I felt that my goal for the weekend was to ski for the team and not let them down. When you're skiing at a meet, of course you want to win but more importantly I wanted to make sure that I skied error free and that I could gain valuable points for the team," said Bertram. "My confidence grew on Saturday and it was perhaps my best outing of the season in the slalom event."

Saturday's events saw four Bishop's skiers finish in the top 16 (out of over 43 participants).

Bruce and Bertram were fourth and fifth respectively while Mélanie Lessard and Marnie Hurst performed well enough to finish 14th and 16th respectively. Bertram finished the season in fourth place, Bruce was 10th while teammate Wood completed a strong season in 13th overall.

On the men's side, Bishop's best skier was Rob MacKay who finished 23rd on Friday in the giant slalom then showed great improvement the next day turning in an 11th place finish in the slalom event. MacKay accumulated 113 points finishing in 24th place individually out of 97 skiers this season. The Sherbrooke Vert et Or came in sixth overall.

Kaylyn Morton of McGill was the circuit's number-one female skier while Montreal's Jocelyn Boily took top honours on the men's side.

Not only did Montreal win the overall championships it also had the circuit's top two rookies in Stéfanie Grimard and Alexandre Poulin.

Bertram capped off another excellent season on the slopes by being named to the circuit's first all-star team. She was joined by the McGill tandem of Kaylyn Morton and Alyson Bobby, Andrée-Anne Gagnon of Laval and Montreal's Grimard. Two local skiers, Bishop's Bruce and Laura Parent of the Sherbrooke Vert & Or were selected to the second all-star team along with Marie-Hélène Juneau-Voyer and Maude Latulippe of Montreal and McGill's Jessie Behan.

The men's all-star team was dominated by the Montreal Carabins who placed three skiers on the first team, Jocelyn Boily, Poulin and Maxime Dorval, and one, Vincent Langevin, on the second team.

Other members of the first team were Kevin Kelly and Jean Turmel of Laval while Oliver Hendrick and Vincent Van Uytfaeck of Concordia, and Nicolas Dorval and Sébastien Lalancette of Laval rounded out the second team.



COURTESY BISHOP'S UNIVERSITY

Bishop's Jennifer Bertram had a great season for the Gaiters, finishing fourth overall on the women's side.



Transport
Canada

Transports
Canada

BOAT TOURS

If you're planning on taking a boat tour, Transport Canada reminds you to get all the information you need for a safe trip:

- Ask your boat operator if they have a valid Transport Canada Inspection Certificate or Notice of Inspection. These documents, which should be posted inside the boat, are issued to vessels that have passed a safety inspection.
- Make sure your boat operator has enough life-jackets of the right size for all adults and children accompanying you.
- Ensure your boat operator provides a safety briefing before setting out, so that you know where the life-jackets are, and what to do in an emergency.

Over the coming months, Transport Canada will provide a sticker to small tour boats that have passed their safety inspection. The sticker has been developed to make it easier for passengers to recognize inspected boats.

For more information, visit www.tc.gc.ca/tourboats or call toll-free 1-888-649-6292.

Canada

SUMMER CAMP

CAMP LIVINGSTONE

Christian Camping International
Member



- Two water slides
- Kayaking
- Water skiing
- Archery
- Bible stories
- Camp-fire songs
- Camp-outs
- \$240/week before June 1st

Special program for each age group 7-16
Plus 2 weeks of family camps

61 chemin René, Magog (819) 843-2019
www.cssm.ca/livingstone

*I'm looking for an
English-language camp.
Do I have to look
outside the province?*

In Quebec there are unilingual English camps and bilingual French/English camps that alternate the use of both languages. Some camps also offer programs featuring English as a second language.

QUEBEC LODGE CAMP

JULY 3-9
First Pioneer
Ages 12-15, bilingual, \$320

JULY 10-16
Second Pioneer
Ages 12-15, bilingual, \$320

JULY 17-23
Third Pioneer
Ages 12-15, bilingual, \$320

JULY 24-30
Fourth Pioneer
Ages 12-15, bilingual, \$320

JULY 31-AUG. 6
Fifth Pioneer
Ages 9-11, bilingual, \$320

AUG. 7-13
Sixth Pioneer
Ages 9-11, bilingual, \$320

JULY 3-9
First Junior
Ages 6-11, \$320

JULY 24-30
Second Junior
Ages 6-11, \$320

JULY 3-9
First Junior
English Second Language
Ages 6-11, \$370

JULY 24-30
Second Junior
English Second Language
Ages 6-11, \$370

JULY 10-23
First Senior
English Second Language
Ages 10-13, \$600

JULY 10-23
First Senior
English Second Language
Ages 10-13, \$700

JULY 31-AUG. 13
Second Senior
Ages 12-15,
bilingual, \$600



ACCREDITED
CAMP:
A.C.O.

A great place to be!

Archery
Basketball
Canoeing
Hiking
Swimming
Wide games
Barbecues
Bible Study
Chapel



Chapel
Sailing
Talent shows
Windsurfing
Campfires
Crafts
Soccer
Baseball
Volleyball
...and More!

For information, please contact:
8105 ch. du Lac, Hatley, QC, J0B 4B0

Tel. 819-842-2286 Fax 819-842-4194

e-mail: quebecclodge@ccglobal.net
www.Quebecclodge.com



at Bishop's University

Esfir Djachuk
ARTISTIC AND GENERAL DIRECTOR

- All ages (children and adults) June 26 - July 3, 2005
- All levels 10th season
- All instruments Info: 514-486-8727
- Day camp option available

20664

CHRISTIAN HOCKEY CAMPS INTL.

..... Live-in camp for ages 9-17

Stanstead, P.Q. Stanstead College

\$520.00

July 24-29

For info. contact HMI at: (514) 624-8985 / (514) 626-3000

E-mail:
camps@hockeyministries.org
www.hockeyministries.org



HMI

20654

2005

About summer camps

It was at the end of the 19th century (1894) when the earliest campers spent nights sleeping in tents and days fishing, swimming and having fun. The YMCA in Montreal opened the first summer camp in Quebec, welcoming 28 English-speaking boys for a 15-day stay. Today, the camp is known as Kamp Kanawana. At the time, the main preoccupation was to «get the kids out of the city» during this period of industrialization.

In French-speaking neighbourhoods, camps developed mainly as a result of the initiative of religious communities. The first camp, Colonie de vacances Les Grèves de Contrecoeur opened in 1912. However, it was 1917 before the YWCA's Camp Oolahwan for girls opened, and 1926 when the Colonie Ste-Jeanne D'arc, for French-speaking girls, opened. As elsewhere in North America, the number of summer camps greatly increased after the Second World War.

Now, more than one hundred years later, over 85,000 youngsters participate, each summer, in summer camps in Quebec. They benefit from a myriad of activities and an enriching life experience. Camps located throughout the province welcome children from 3 to 17 years of age.

Source: Association des camps du Québec

Stanstead College

LANGUAGE ADVENTURE
July 3 to July 23, 2005
French as a Second Language
for 11 to 16 year olds



Learn French this summer!
(English as a Second language is also available)

- Intensive French courses
- Cultural excursions
- Sports and camping!

For more information:

819.876.7891 Ext. 246

www.stansteadcollege.com/scla

summer.school@stansteadcollege.com



Stanstead, Québec



PARKSIDE RANCH

**Located on 320 acres bordering
Mount Orford Provincial Park!**

PARKSIDE RANCH SUMMER PROGRAM

Activities: Trail riding on horseback, mini-golf, soccer, baseball, mountain biking, fishing, tennis, volleyball, swimming, archery, handicrafts, hiking, camp-outs, camp-fires, out trips, daily devotional readings from the Bible.

	Session	Ages (co-ed)	Start	End
TWO WEEK CAMPS	#1	10-16	June 26	July 9
	#2	10-16	July 10	July 23
	#3	10-16	July 24	Aug. 6
ONE WEEK CAMPS	Session #4	Ages (co-ed) 13-17	Start Aug. 7	End Aug. 13
	#5	9-12	Start Aug. 14	End Aug. 20

Christian Camping International Canada



20050

For further information contact: **Parkside Ranch Inc.**, 1505, Alfred-DesRochers, Orford, Quebec J1X 6J4

Tel.: **819 868-0431** - Fax 819 868-6730 • E-mail: registrar@parksideranch.com

Website: www.parksideranch.com

FRONTIER LODGE

CHRISTIAN YOUTH CAMP 2005

Family Camps

Home School Weekend June 17-19

Family Camp Weekend June 23-26

Family Camp Week July 24-30

Junior Camps (ages 7-11)

1st Junior July 10-23

2nd Junior July 31 - Aug. 6

Junior High Camp

(ages 11-13)

Junior High July 1-9

Senior Camps (ages 13-17)

Girls' Camp Aug. 7-13

Co-ed Teen Camp Aug. 14-20

Boys' Camp Aug. 21-27



Youth Weekend

(ages 15 & up)

Youth Weekend

Sept. 2-5

Activities include:

Swimming, boating,
kayaking, canoeing,
hiking, arts & crafts,
music, drama, sports,
games, chapels
and more.

Visit us at the
Camp Fairs
March 8 & 9

888-840-2278
www.frontierlodge.org

Situated on 15 acres
with lakefront on clean,
beautiful, international
Lake Wallace in the
Eastern Townships.
67 years of camping.



UNIVERSITY HOCKEY

UQTR shooting for fifth CIS hockey title

By Cam Tait

The University of Alberta Golden Bears men's hockey team has been ranked No. 1 for all but one week in the past three seasons. Yet it has nary a national championship to show for it.

The Bears are hoping to get that monkey off their back as it hosts the Canadian Interuniversity Sport's Telus Cup starting today.

"We've known all along that we were going to host this tournament, and be in it," Golden Bears head coach Rob Daum said at a press conference Wednesday. "So we never treated this season as an exhibition season."

The University of Alberta captured its 30th Canada West championship by sweeping all four of its playoff games, including a two-game sweep of the University of Calgary and then another two-game sweep of the University of

Saskatchewan Huskies in the Canada West final.

The national tournament's first game gets underway this afternoon with the second-ranked University of Moncton Blue Eagles playing the fifth-ranked Huskies. A few hours later, the sixth-ranked University of Manitoba Bisons play the fourth-ranked Trois-Rivières Patriotes.

The No. 1 Golden Bears will play their first game of the tournament Friday night against the loser of the Trois-Rivières-Manitoba game.

Rounding out the six-team tournament is the University of Western Ontario Mustangs.

The UQTR squad includes six-foot-three, 220-pound Granby defenceman Eric Jean, a psychology major in his

third year with the Patriotes.

Round-robin action continues from through to Saturday. The semifinals will be held Sunday with the final on Monday.

—CanWest News Service

BCS Swimmers Win 15 Medals



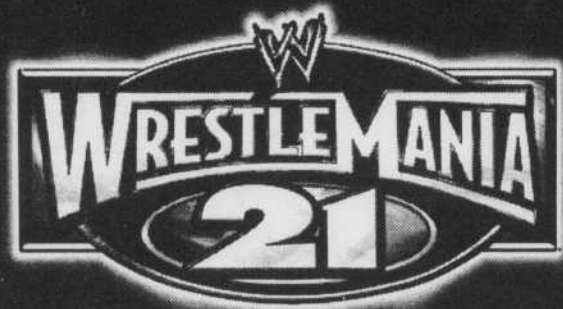
COURTESY BCS

The Sport Scolaire finished its season last week at the University of Sherbrooke. Bishop's College School was represented by seven swimmers throughout the six competitions and finished the season with eight gold medals, two silver medals and five bronze medals. Individual results: Jennifer Harding in the bantam girls category took four gold medals; Jennifer Downey in the junior girls category took two bronze; Caroline Jong in the senior girls category took a silver and a bronze; Catherine Bezeau in the senior girls category took three gold; Christopher Durrant in the senior boys category took a silver and a bronze; Juan Pablo Huerta-Poblano in the senior boys category took a gold and a bronze. Downey, Jong, Durrant and Huerta-Poblano have earned the right to represent the Eastern Townships at the provincial swimming championships in April. Harding, Bezeau and Mathieu Bouchard are not eligible for this provincial meet, because they have earned P-2 times. They have access to the provincials in another category.

Win
a pair of tickets!

WORLD WRESTLING ENTERTAINMENT
PRESENTS LIVE ON PAY-PER-VIEW

SUNDAY ★ APRIL 3 ★ 7 PM ET 4 PM PT



GOES
HOLLYWOOD

SUNDAY, APRIL 3RD, 7 P.M.



"Pre-Show"
starting at 6 p.m.

Lots of great prizes to win!

To win a pair of tickets, just call in at **RECORD**
Thursday, March 31st at 9 a.m.

819-569-9525

The first 10 callers win!

NEW GUY:

CONT'D FROM PAGE 12

"Carol has worked very hard getting everything ready and she is a good person to work with," Collins said.

For her part Guthrie sees the Old Lennoxville moving in a positive direction.

"I think Bert is going to promote stability to both the course and the clubhouse," Guthrie said. "He is a real people-person and he has a vision for the course, he knows which direction the golf course should be moving towards."

Collins and team captains Chris Forsythe, Wendy Patrick and Sue have assembled an ambitious calendar of events beginning with an Open House April 2 and 3.

"We want people to drop by and see what we have planned for the year," Collins said.

The first golfing event will be the Opening Vegas and Club Opening Party on May 21 followed

by and the final event a Big T Cross Country on September 25 will be a benefit for the Hot Lunches for Kids Program at Lennoxville Elementary School.

Forsythe had put together a captain's committee that will help promote the club's event and develop a rapport with the membership.

"I think people get excited when there is a change," Forsythe said. "Participation is important and we want to get our membership more involved in the club activities."

Collins conceded that a good kitchen was essential to the success of the club and promised that the food service will provide excellent food and service for lunches and catered events.

Other events on this year's calendar includes Mother's Day Brunch (May 8), Manager's Cocktail Party (May 13), Parent-Child Tournament (July 24), the Ladies League which begins May 17, as well as the usual tournaments and men's Calcutta.

For further information on membership, lessons or catering please contact Bert Collins at 562-4922.

Church Directory

Anglican Church of Canada

ST. PETER'S CHURCH

355 Dufferin Street, Sherbrooke
(819) 564-0279

Friday, March 25

12:00 p.m. Good Friday Service
Sunday

9:30 a.m. Holy Eucharist

Please note time change only for Easter Sunday

Anglican Church of Canada



ST. GEORGE'S CHURCH LENNOXVILLE

84 Queen St., 819-346-5564
Pastor: The Rev. Michael Canning

Friday, March 25, Good Friday

1:00 p.m. Shadows around the Cross

Sunday, March 27, Easter Day

8:00 a.m. Holy Communion

10:00 a.m. Procession and Holy Eucharist
Youth Program - Holy Week Walk

Presbyterian Church in Canada



St. Andrew's Presbyterian Church

256 Queen Street, Lennoxville
Tel: 819-569-3100

Minister: Rev. John Barry Forsyth
Organist: Anthony Davidson

Sunday

10:30 a.m. Easter Sunday Service

The Word of Grace Radio Broadcast

P.O. Box 404 Lennoxville Qc J1M 1Z6
Station CKTS/CJAD Dial 90
Sunday 8:30 a.m.

Unitarian Universalist Church

UU Church of North Hatley

corner of Gagnon & Main, 819-842-4146

Rev. Carole Martignacco

Services: Sunday 10:30 a.m.

March 27 - "Spring Back of Life;
the Joys of Eastertide"

Speakers: Sooky and Jaime Dunton

United Church of Canada



Plymouth-Trinity

Dufferin at
Montreal,
in Sherbrooke
346-6373



Minister:
Rev. Heather A.
MacDougall
Organist:
Leslie Young

Friday

10:30 a.m. Good Friday Service

Easter Sunday

10:30 a.m. Communion

United Church of Canada

A Shared Ministry in the St. Francis Valley

Minister: Rev. Reg Jennings
(819) 839-1691

Easter Weekend

Walk of the cross Friday at 10:30 a.m.
from St. Bibane's Church

Good Friday Service at Danville United at 7:30 p.m.

6:00 a.m. Easter Sunrise Service

at Danville Trinity United

Easter Sunday services with Communion:

Richmond 9:00 a.m.

South Durham 10:30 a.m.

Ulverson 2:00 p.m.

Danville 7:30 p.m.

Death

BÉDARD, Michel "Mitch", 1910-2005 - At the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital in Cowansville, Que., surrounded by his loving, on Thursday, March 10, 2005 at the age of 94, passed away Mitch Bédard, beloved husband of the late Hattie Wheelhouse. He leaves behind in mourning his children Lilian (David Bordo), Shirley (Roland Boucher), Denise, Michel, Suzanne (Gerry Dion) and Denis (Johanne Morin), his 16 grandchildren, 22 great-grandchildren and 3 great-great-grandchildren, his brother-in-law Douglas Raymond, a very good friend Madeleine Lefebvre, many nephews and nieces also numerous relatives and friends. He stood as one of the last founding members of the Branch 99 of the Royal Canadian Legion in Cowansville and as the last remaining founding member of the Cowansville Lions Club. The family wishes to express its gratefulness to the C.L.S.C. La Pommeraiie, to the War Veterans, Dr. William J. Barakett, to the helpful staff of the B.M.P. Hospital and to our greatly appreciated neighbours Joel Paradis and Nathalie Turgeon, Jean-Yves Coulombe, as well as Monique Hugron. The family will receive condolences from St-Rose-de-Lima Catholic Church in Cowansville, on Saturday, March 26th, 2005, from 10 a.m. to 11 a.m., followed by the funeral service at 11 a.m. Donations can be made to the B.M.P. Hospital Foundation, 950 Principale, Cowansville, Que., J2K 1K3 would be much appreciated (forms available at the church). Funeral arrangements entrusted to the Desourdy Wilson Funeral Home, 104 Buzzell St., Cowansville, Que., J2K 2N5, tel.: (450) 263-1212, fax: (450) 263-9557, info@desourdywilson.com Dignity Memorial.

Death



BLAIS, Cécile Cloutier - At her home, March 19th, 2005, at the age of 85 years. Beloved daughter of the late Benoit-A. Cloutier and the late Léontine Lefebvre, and wife of the late Roland Blais of Sherbrooke. She leaves to mourn her children: Daniel (Martha Suitman Au), Jocelyne, Carole, Francis-Richard, Anne-Christine (Normand Métivier), Marc-Antoine, Marie-Claude, Jeanne-Mance (Kay Grulich). She was also the mother of the late Marie-Thérèse; her grandchildren: Shawn Blais-Skinner, Pierre-Francis Parent, Catherine Parent, Rachelle Blais, Geneviève Parent, Charles-Antoine Blais-Métivier and Guillaume Blais-Métivier; her brothers and sisters: Gisèle (Danforth Doesteler), André (late Thérèse Frigon), Jean (Suzanne Couture), Marcel (Colette Proteau). She was also the sister of the late Gertrude (late Léonce Frigon); her brothers-in-law and sisters-in-law: Sister Thérèse Blais, missionary of Immaculée Conception, Gérard Chamberland (late Gisèle Blais). Cécile was the sister-in-law of the late Sister Cécile Blais, late Guy Blais, late Hervé Blais (late Laurette) and the late Fernande Blais (late Antonio Morin). Cécile leaves to mourn many nieces, nephews, relatives and friends. In respect for Mrs. Cloutier's last wishes, there will be no exposition. Funeral direction is entrusted to the Coopérative Funéraire de l'Estrie, 530 Prospect St., Sherbrooke Que, J1H 1A8. Mr. Claude Roy dir. tel.: (819) 565-7646, fax: (819) 565-7844, info@coopfuneraire.com The family will be present at 9:30 a.m. Saturday, May 14, 2005 in Saint-Antoine-de-Padoue Church of Lennoxville to receive condolences. Funeral will follow at 10:30 a.m. Interment will be held in St-Michel Cemetery. As memorial tribute, donations to La Rose des Vents de l'Estrie, 234 Dufferin St., Sherbrooke Que, J1H 4M2, to the Canadian Cancer Society, 3330, King St. W, bur. 130, Sherbrooke Que., J1L 1C9 or Personnaide Inc. 481 Sherbrooke St., Magog, Que., 868-0487, would be greatly appreciated by the family.

Grit of Women

Sawyerville Golden Age Club

Since we opened in September 2004 we have had a good attendance. We had our Christmas supper on December 9, 2004 with 63 attending. It was a beautiful turkey supper put on by "Hotel

Crête". Half and half winner was Grace B. Lachance.

Bingo is every third week of the month. We had coffee and sweets in February for St. Valentine's during bingo.

Four members attended a sector meeting in Cookshire on Tuesday,

March 8.

On Tuesday's we have bowling where about 28 bowl. On Thursday we play darts, and enjoy seeing our friends. Sorry "Judy" had to go back to work and will miss the darts. Bingo will be coming up soon. There will be coffee and sweets.

Grace Browne Lachance



A craftsman who makes maple products will be in front of the Dawes store on Easter weekend, March 26, 27 and 28. He will have sugar on snow and various other maple products.

Chamber of Commerce - Knowlton

The Quebec premier of

The Armed Man

A Mass for Peace

by Karl Jenkins (born 1944)

Georgeville Occasional Choir

directed by

Sarah Hoblyn

St. George's Church, Georgeville March 26 at 4pm

Église Saint-Patrice, Magog, April 2 at 7pm

Plymouth-Trinity United Church, 380, Dufferin,

Sherbrooke, April 9 at 4pm

A donation of \$10.00 is suggested

See
More
on
Page
18-19

NOTICE:

Please be advised that as of April 4, 2005, the single copy newsstand price of THE RECORD will be increased from \$0.70 to \$0.75 for the Monday to Thursday issues.

Death



CORRIGAN, Edmund - At the C.H.U.S. Hotel-Dieu, on Tuesday, March 22nd, 2005. Edmund Corrigan, in his 84th year, beloved husband of Sarah Mac Eachern, dear father of Louyse, step-father of Randy, Danny, Patti (André Roy), Brian (Irene Samson), Alan. Cherished

grandfather of Jonathan, Matthew, Jennifer, Melissa, Holly, Jacob, Joshy, Bria, Marie-Josée and great-grandfather of Kailyn, Mia, Jeremie. Dear brother of Elmer (late Lise Mackie), and Patricia. He was also the brother of the late Mary (late Roland Garand), late Albert (Lillian Everett), late Christine (André Fabi). Dear brother-in-law of Marguerite (Benoit Chapdelaine), Anne (Rollie Blanchard), Eileen (late Georges Blanchard), Jean Langevin, Blaise (Lise Dupuis), Edwin (Lise Boucher). He was also the brother-in-law of the late Donald (Betty Gray), late Carroll (Lise Desautels). Also left to mourn are many nieces, nephews, other friends and relatives. Visitation at the Steve L. Elkas Funeral Home, 601 Conseil St., Sherbrooke, Quebec, Tel.: 819-565-1155, fax: 819-820-8872 on Sunday, March 27th, from 2:00 to 4:00 p.m. and from 7:00 to 9:00 p.m., and on Monday, March 28th from 9:00 to 10:45 a.m. Funeral service will be held at the St. Patrick's Church, on Monday, March 28th, at 11:00 a.m.

Magog & Area Connie Girard

Finally we see the light at the end of the tunnel, winter is finally coming to an end and I survived through the bitter cold months! I hate the cold weather with a passion while my precious husband enjoys every season; although one morning I heard him grumble as he peered out the window "more of that damn white manure to shovel this morning"! He has a snowblower but the city's plow fills up our entrance so he has to clean it out for himself - also for countless of others who turn in our driveway! Paul is so good natured while I rave and rant constantly about one thing or another.

See
More
on
Page
19

Death



CRIGHTON CLARK Ethel, 1916 - 2005 - At the Foyer Courville, on March 24, 2005, in her 89th year, Ethel Crighton. Wife of the late Raymond Clark. Loving mother of: Eileen (Kenneth Andrews), Dorothy (Robert Mason), Pamela (Ronnie Lacroix), Ramona (Jack Chapman), Raymond Jr. (Maggie Talbot), May (Ricky Wheeler), Reginald (André Grimard), Kenneth (France Cadorette), John (Cathy St-Onge). Dear grandmother of 27 grandchildren and 36 great-grandchildren. She is survived by her sisters: Gracie (late Fred Smith), Phyllis (Léo Lamoureux), late Margaret, late Donald; her brother-in-law: Donald Clark; her sisters-in-law: Betty Clark, Dorothy Clark; also survived by several nephews and nieces, other relatives and friends. Cremation was held in Granby at Les Jardins Funéraires Bessette Crematorium. Visitation: Monday from 7-9 p.m., Tuesday, day of funeral, from 11 a.m. Funeral service will be held on Tuesday, March 29, 2005 at 2 pm in the chapel of

Bessette & Sons Funeral Home, 5034 Foster Street, Waterloo, Que. Tel: 450-539-1606 or 1-888-730-6666, Fax: 450-539-3035 www.famillebessette.com Internment at South-Stukely cemetery at a later date. In her memory donations to the Canadian Cancer Society would be appreciated. Forms will be available at the funeral home.

Death

SWEENEY, Thomas Gray, ACIS, CFA, EA. - At home, after a short courageous battle with lung cancer, on the Tuesday, March 22, 2005 in his eighty-seventh year, beloved husband of Ella Forster and the late Joan Walsh. Born October 20, 1918, son of the late Charles Joseph Sweeney and of the late Mary Gray. Predeceased by his elder brother Charles. Married to Joan Walsh in 1948, he was the dear and supportive father of James (the Venerable Heather Thomson) and Robert (Elizabeth-Anne Malischewski). Loving grandfather of Claire, Mary, Bridget, Charlotte-Anne, Johanne and Tamar. After the death of Joan he married Ella in 1989. He leaves his sister-in-law Alison Shaw and numerous nephews, nieces and cousins who, along with Ella's children Carolyn, David and Bob Tanner and their families, will remember him fondly. He spent all his working life with Dominion Textile Company Limited beginning in 1936 and remained with them except for his war service until his retirement as Vice-President Taxation and Real Estate in 1986. In the early 1960s, he was the Secretary-Treasurer of their subsidiary Bluenose Netting and Twine in Drummondville. Tom served in the Second World War, first with the 2nd Montreal Regiment and then as Warrant Officer, First Class, with the Royal Canadian Air Force. He saw action in both the North Africa and Italian campaigns and in support of the Yugoslavian resistance. Mentioned in dispatches, he was awarded the Africa Star and Rosette, the Italy Star, as well as the C.V.S.M. and clasp. He was a Chartered Secretary, Chartered Financial Analyst and a member of the Corporation des Évaluateurs Agréés du Québec. A life member of the Canadian Property Tax Agents Association, he served on their executive and as National President of the association. Tom was an active Scout leader in his youth. While in Drummondville he was chair of the local school commission and served on the original Board of Commissioners for the Eastern Townships School Board. Retirement allowed him to devote time to travel and to his interest in vintage automobiles. After Tom and Ella purchased a winter home in Largo, Florida, they became members of the Scottish American Society of Dunedin, where they greatly enjoyed the Friday night Ceilidhs. An active member of his church, over the years he served on the Couples Club executive, as church Treasurer, as member and then Clerk of Session and as a Senior Elder. A memorial service in celebration of his life will be held on Thursday, March 31, 2005 at 2:30 p.m. at St. Andrew's Dominion-Douglas United Church, The Boulevard, Westmount, Quebec. According to his wishes, in lieu of flowers, donations in his memory may be made to the Endowment Fund, St. Andrew's Dominion-Douglas United Church, 687 Roslyn Ave., Westmount, QC, H3Y 2V1.



Questions & Answers
about grief recovery*

Q. My child drowned at our lakeside summer cottage. My whole family meets there every vacation but I can't face going back to the place where this tragedy happened. Is that wrong?

A. None of your feelings are "wrong". We all seem to have trouble going back to the place we last saw our loved one alive, whether it's a hospital, an accident scene or a particular room at home. I'd rather see you face the scene where your child drowned with people around you who will be loving and supportive. It may bring pain, but it can be dealt with by expressing it.

* Questions asked during bereavement classes are answered here by the editor of *AfterLoss*, the monthly grief-recovery HelpLetter. For your free copy of *AfterLoss* or one of our other helpful booklets about grief recovery, please write, call or stop by.

Les résidences funéraires



... part of your community since 1913.

(819) 564-1750 • 1-800-567-6031 www.casshomes.ca

A member of The After Loss Family of Funeral Homes
dedicated to helping those they serve with assistance in grief recovery.
©1997 AfterLoss Inc. • 800-263-9572

19238-6

Remembering that a life
has been lived



Les résidences et les jardins funéraires

Bessette
The true sense of values

HEAD OFFICE : 997 DES COLOMBES, GRANBY
BROMONT • ROXTON POND • VALCOURT • WATERLOO
(450) 777-1171 • TOLL FREE: 1-888-730-6666

www.famillebessette.com

In Memoriams

AULIS - In loving memory of our parents: Raymond, March 27, 1982 and Lilian, April 20, 1996.

There is a bridge that lies beyond
The world of time and space,
Through a green and peaceful valley
To a lovely dwelling place.
Where our loved ones find true happiness
And joys which never end...
Across the bridge that lies beyond
The peaceful valley's bend.
Sadly missed by
THE FAMILY

BOCKUS, Gloria Loyer: October 28, 1946 - March 26, 2004. A loving wife, mother, grandmother and much more. Although the days keep passing, Memories of you are everlasting.

SAM
CHILDREN
GRANDCHILDREN
FAMILY & FRIENDS

FULLER, Gordon Merle - Who died March 26, 1987.

Always remembered by his daughter
DORIS WELLS
and son-in-law BURT

GILBERT, Lorne Aleck - In loving memory of our beloved son, brother and uncle who passed away March 28, 2001.

Deep in our hearts a memory is kept
Of the "Gogi" we loved and will never forget.

Just as you were you will always be
Cherished and loved in our memory.
Lovingly remembered, sadly missed.

ESTHER GILBERT
(mom)
MARJORIE, ARLIE, BUDDY
AND FAMILIES

In Memoriams

GUNTER, James Stephen (Jay) - In loving memory of our dear and cherished son, brother and uncle who left us far too soon on March 26, 1988.

Our hearts are filled with memories
We cherish them with care,
So young to leave us
Will always seem unfair.
One thing we have to tell you
Of which there is no doubt,
You're wonderful to think about
But so hard to live without.
Always loved, missed and remembered
by all whose lives you touched.

MOM AND DAD
CINDY & ANDRE
(sister)
JESSE, RAQUEL & LUKIE
XOXOXOXO

SMITH, Marguerite (Fowler) - In loving memory of a dear wife, mother, and grandmother who passed away March 27, 2002.

The joy we shared together
Are the memories we hold dear,
And the happiness she gave us
Keeps her forever near.

ALBERT
SYLVIA, PHYLLIS,
BUNNY, WAYNE
AND FAMILIES

STEVENSON - In loving memory of a dear mother, grandmother and great-grandmother, Janet Stevenson, who passed away March 26, 2004.

An empty place no one can fill,
We miss you Mom and always will,
Just a thought so very true
From us who thought the world of you.
Fond memories of you will remain in
our hearts forever.

THE FAMILY

Award - winner playwright and columnist to address Canada Club



The Canadian Club of the Yamaska Valley will host Munroe Scott as their guest speaker on April 4, 2005. Please

join us at the Auberge West Brome by 2 p.m. to hear Scott speak on the topic, "Always an Updraft-a Writer Remembers," as he is among the most dedicated of freelance writers and artists in this country. He began his career as a staff writer with Crowley Films in the early 1950's, but is perhaps best-known as the biographer of Dr. Robert McClure. He was writer and director of most of the acclaimed CBC-TV series, The Tenth Decade, and also wrote and directed CBC-TV's First Person Singular (The Pearson Memoirs) and One Canadian (The Diefenbaker Memoirs), in addition to writing the Sound and Light Show for Parliament Hill, 1984-93. Refreshments and a social hour will follow Munroe Scott's refreshing talk, It's Spring... let us be refreshed! Non-members, a \$10.00 entrance fee please. Our Spring Tour will take place on May 26th. For info: phone Bedford Travel at 1-800-363-4545.

Happy Birthday Danny Lachance March 25th Island Brook



Love and kisses from
Mom, Dad and 4 brothers

Birthday Wishes 90th Birthday

Rachel Barns, a dear sister, aunt and friend, will be 90 on April 4th.

Best wishes can be sent to 3 St. Pierre Road, South Bolton, Quebec J0E 2H0
With lots of love, and wishing
you many more.
Family and friends

Happy Birthday

Happy 93rd birthday today
March 25th
To a very special friend
Garnetta Rainey

Best wishes from
The Beaulieu and Wilson family

Bulwer Golden Age

The Golden Agers met at the community center March fourteenth to play Military Whist at seven tables. One carpet of bowling was also played. The winners with 27 flags were Gertie Herrington, Dorothy Shattuck, Donna Davis and Bill Hartwell. Second with 24 flags: Catherine Lowd, Barbara Blair, Bev Nutbrown and Doreen Rand, and lowest score 14 flags: Thelma Picken, Helen Taylor, Gerne Lapointe and Evelyn Graham. Having an abundance of prizes everyone was a recipient. All had a great time.

Supper was served in the Saint Patrick theme by Peggy and her helpers. Peggy's special door prizes of lemon pie and homemade rolls were won by Keith Vintinner, Evelyn Graham and Archie Nelson, Harris Nugent and Mac Leod.

Our birthday celebrants for March were Bill Hartwell and Gerald Lowd. Happy birthday, guys, and good health.

We were saddened by the death of Mr. Doug Mackay on March 14, our sincere condolences to Mabel and family. Our prayers and thoughts are with you.

Our next meeting will be March 28.

Happy Easter to everyone.

Submitted by
Margaret Vintinner

Engagement announcement



Denis and Dora Dubois of Danville have the great pleasure to announce the engagement of their son Patrick to Geneviève Béliveau, daughter of Micheline Filion Boivin of St-Jean sur Richelieu.

The wedding will take place at Bishop's University, Lennoxville, on May 28, 2005.

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

Today's clue: O equals J

"ZU CPURBZUN SUYY HZRH
YAIUN SUYY." — BUPIRGHUN
"RG EXGBU EK CPRBHABU AN
SEPHZ R CEXGM EK CPURBZAGT."
— OEGZ PRV

PREVIOUS SOLUTION — "The camera makes everyone a tourist in other people's reality, and eventually in one's own." — Susan Sontag
(c) 2005 by NEA, Inc. 3-25

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

Today's clue: R equals P

"RTZXGP NH RZNRTZ VBDM GN
EZFNWZ AZLNSG, ESG XN NXZ
VBDMZD GN EZ MSWETZ."
— ASF AZ TO YNFMZHNSTOSTA

PREVIOUS SOLUTION — "He preaches well that lives well." — Cervantes
"An ounce of practice is worth a pound of preaching." — John Ray
(c) 2005 by NEA, Inc. 3-26

KIT N' CARLYLE



ALLEY OOP



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



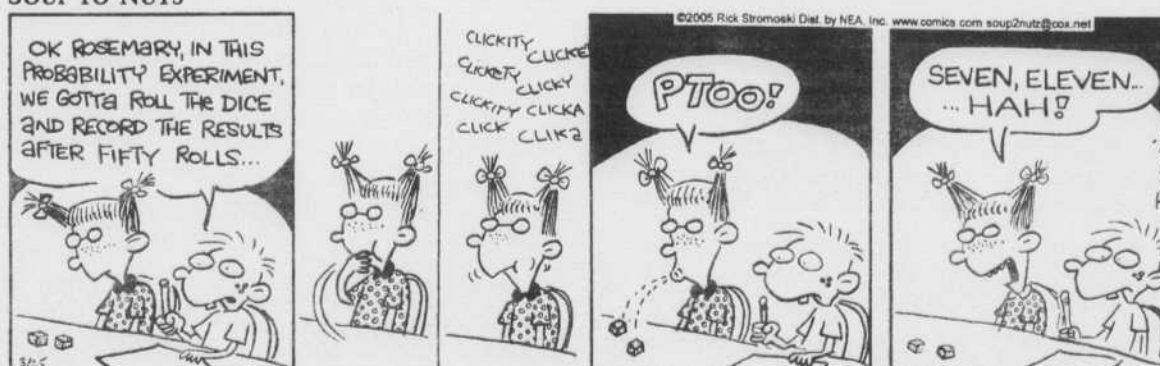
FOR BETTER OR FOR WORSE



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



2:59 AM
You're still unconscious.

MedicAlert
SPEAKS FOR YOU
1-800-668-1507
www.medicalert.ca

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

Today's clue: U equals M

"CZG FWC W NMGD MS W
CDOGGD RMOSGO DOKTSP DM
OGRTDG DM W ROMFI NEAATSP
WD ZGO RAMDZGC." — WODZEO
UTAAGO, MS UWOTAKS UMSOMG

PREVIOUS SOLUTION — "Plenty of people wish to become devout, but no one wishes to be humble." — Duc de la Rochefoucauld
(c) 2005 by NEA, Inc. 3-28

KIT N' CARLYLE



HERMAN



"Dad, I've been thinking: Why don't we get a dog?"

ALLEY OOP



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



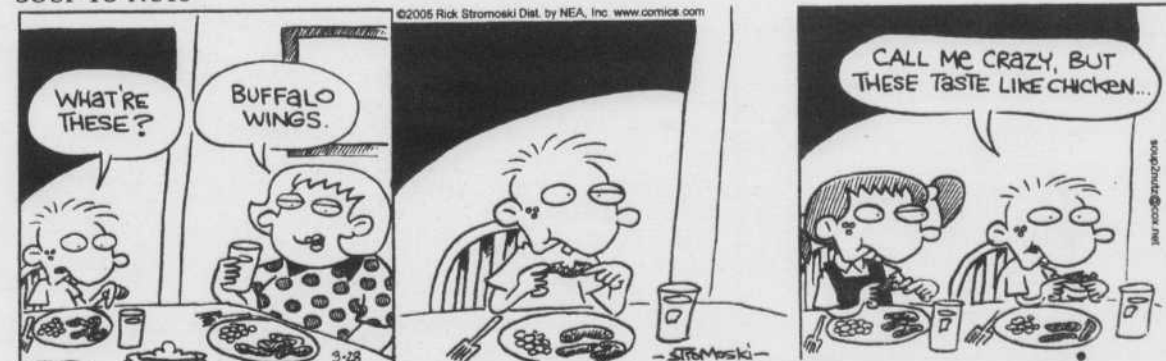
FOR BETTER OR FOR WORSE



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

CLASSIFIED

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

001 Property for Sale

ARE YOU THINK-
ING of selling your
farm, wood lot,
apartment building?
Call me. I have buy-
ers for you. You're
sure to have a
purchase offer.
Free estimate.
Andre Ouimette,
(819) 823-7474, 563-
2140, Sutton Realty.



Have some prop-
erty to sell? Make
your classified
stand out. For
\$10.00 more per
day, run a photo
with your classi-
fied! Deadline: 2
days before publi-
cation. Drop by
our office in Sher-
brooke or Knowl-
ton. (819) 569-
9525.

035 For Rent

**LENNOXVILLE
OXFORD RESIDENCE**
Pool • Private park
Secure • Near all services
103 Oxford St.
578-8588
94 Oxford St.
578-8488

020 Lots for Sale

LARGE LOTS FOR SALE in Lennoxville

"Willowdale Development"
off Champigny/St. Francis Rd.
Serviced, wooded and
averaging 78' x 160'
Permanent works paid.
Ready for building
819-347-3133

035 For Rent

118 MITCHELL -
Large 4 1/2 and 5
1/2, new, small
building, condo
style, private en-
trance. Available im-
mediately. Special!
Reserve now! (819)
569-4977.

5 SPEID, LENNOX-
VILLE: Room and 2
1/2 to rent, near all,
available as of May
1, furnished. Call
(819) 348-1510 or
563-7019.

LENNOXVILLE - I
have a 3 1/2 room
apartment for single
lady, retired, with
own car. No stairs
(no dogs), fridge and
stove, hot water in-
cluded, not heated.
Available between
May 1 to July 1.
(819) 563-7356.

LENNOXVILLE -
James Street, 3 1/2,
heated, hot water,
no pets. Call (819)
565-7692 and leave
message.

LENNOXVILLE -
Renovated apart-
ments, 3 1/2, 4 1/2,
5 1/2. Close to town
and buses. Includes
hot water. (819) 823-
5336.

**Cars, trucks,
motorcycles,
trailers...**
Look for it in
the classifieds.

020 Lots for Sale

040 Wanted to Rent

FARM WANTED to
rent with at least
5200 acres, house
and barn, in the
Richmond, Sher-
brooke, Lennoxville
area. Call (819) 826-
1825.

050 Rest Homes

LONDON RESI-
DENCE - Private
room available. 24
hour care, call bell,
nurse and doctor,
family atmosphere.
Member of A.R.R.Q.
301 London St.,
Sherbrooke. Call
(819) 564-8415.

SEMI PRIVATE
ROOM available
now for a woman in
Lennoxville. Family
atmosphere, home
cooking, doctor on
call. Reasonable
rates. Call (819) 563-
8345.

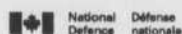


**THE WHITE HOUSE
RESIDENCE** - Re-
cipient of 2 Golden
Rose Awards. The
Highest Rating from
F.A.D.O.Q. Estrie for
Residence. 1 spa-
cious private room
available suitable for
a couple. Family at-
mosphere, 24 hour
care, strictly non-
smoking. 451 Duf-
ferin St., Stanstead.
Call (819) 876-2013.

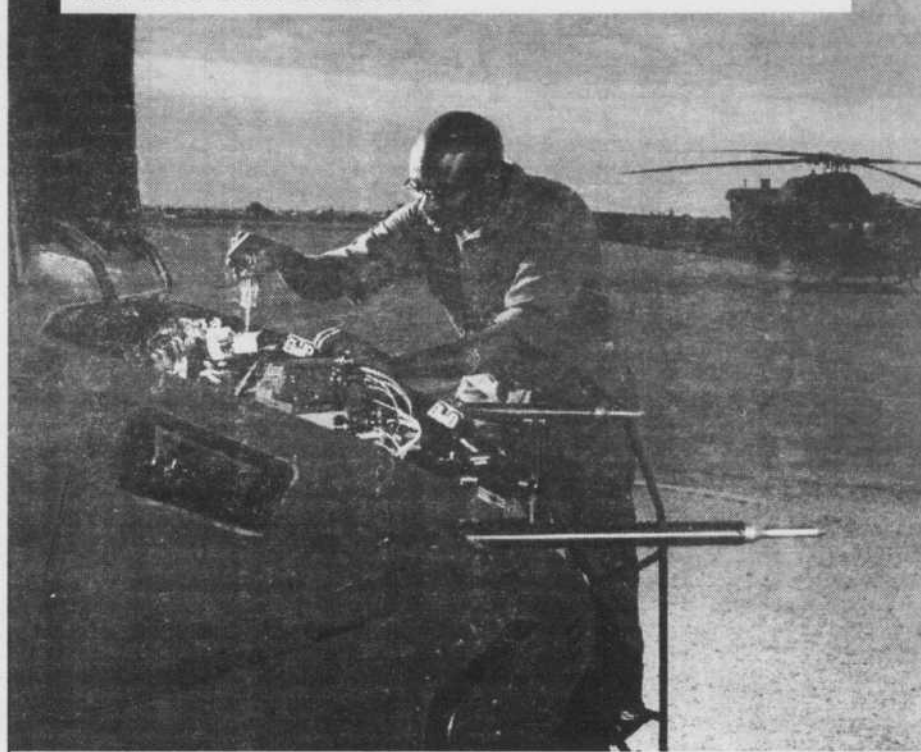
100 Job Opportunities

A JOB AT HOME.
\$529.27 weekly.
Mail work, assemble
products or comput-
er work. (416) 703-
5655, 24 hour
message. www.
TheHomeJob.ca or
write: Consumer
599B Yonge St.
#259-430, Toronto,
ON, M4Y 1Z4.

100 Job Opportunities



Great opportunities make all the difference



**Your college education can be your ticket to an exciting
career with a difference in the Canadian Forces!**

We're looking for high-tech specialists in a number of disciplines. You could be
eligible for a signing bonus when you graduate or have the rest of your education
paid for, with salary while in school, plus a guaranteed placement after graduation.

Contact us today to find out what opportunities we have in store for you.

Strong. Proud. Today's Canadian Forces.



1 800 856-8488
www.forces.gc.ca

Canada

100 Job Opportunities

**HOMEWORKERS
NEEDED!** Assem-
bling products, mail-
ing / processing cir-
culars, copy / mail-
ing / PC / clerical
work available. Free
information. www.
homeworkersnet-
work.com or send
S.A.S.E.: QSEI, 111-
336 Yonge Street,
Reference 7-701,
Barrie, Ontario L4N
4C8. 1-705-726-
9070.

100 Job Opportunities

**KNOWLTON GOLF
CLUB / Club de Golf**
Knowlton is looking
for ground mainte-
nance staff, recher-
che employe terrain.
Send C.V., faire par-
venir C.V., to:
Knowlton Golf Club,
264 Lakeside,
Knowlton, QC, J0E
1V0.

140 Professional Services

PROFESSIONAL SERVICE

REPAIRS • SALES
JEWELLERY, WATCHES
RESTRINGING PEARLS, BEADS
APPRAISALS FOR INSURANCE



450-243-5128
37 Lakeside, Knowlton

140 Professional Services

HOUSEHOLD RENOVATIONS

Refresh or replace
your kitchen cabi-
nets. Furniture re-
paired or custom
built. Also general
renovation and
maintenance. RBQ
830-9582-00. Entre-
prises Pierre Bois-
vert (819) 876-1021.

140 Professional Services

INCOME TAX

Personal Income
Tax returns by pro-
fessional. Reasona-
ble rates. Lennox-
ville and area.
James R. Baker
(819) 562-7255
weekends.

INCOME TAXES

Taxes got you down!
Call me! 17 years
experience for wor-
ry-free fast and pro-
fessional service.
Pick up and delivery.
E-File for quick re-
funds. Ray (819)
574-5020.

UPHOLSTERY

Residential / Com-
mercial, 100's of fab-
rics. Re-upholstery
and custom made.
Montgomery Knole,
call Jim Smith (819)
820-1264.

145 Miscellaneous Services

**CHEAP TELE-
PHONE RECON-
NECT!** Spring spe-
cial - monthly service
\$49.95 and connec-
tion fee of only
\$36.13 (plus tax)!
Convenient features
available! Call
Phone Factory Re-
connect 1-877-336-
2274. www.phone
factory.ca.

**LENNOXVILLE
PLUMBING.** Domes-
tic repairs and water
refiners. Call Nor-
man Walker at (819)
563-1491.

146 Income Tax

INCOME TAX and
Book-keeping bilin-
gual service, confi-
dential. C.K.'s In-
come Tax Service,
512 Knowlton Road,
Knowlton, (450) 243-
6324.

150 Computers

FOR SALE: Laptop -
PII-366 64 meg in-
ternet ready \$400. I
also do mobile com-
puter repairs. Call
Marc (819) 826-
3982.

**Want your ad
to stand out?**
For .50 a word - bold it.

150 Computers

EVERYONE'S AP-PROVED! Get a fully loaded MDG Computer with an Intel 2.8 CPU starting from .73 a day or \$799.**! Includes everything you need: Free printer-scanner-copier, 17" perfectly flat monitor, Windows XP (bank Act Req., plus S/H and Tax). 1-800-791-1174.



Have a computer to sell? Make your classified stand out. For \$10.00 more per day, run a photo with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. (819) 569-9525.

160 Music

HONOLULU MAGI MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, (819) 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment.

190 Cars For Sale

1989 FORD GRAND MARQUIS with continental kit. Due to illness: must sell. In must see condition. Government inspected. Info: (819) 843-3237. Can be seen at 2417 Georgeville Road, Magog.

190 Cars For Sale

1990 HONDA CIVIC DX. Needs head gasket. Great for parts. \$450. Call (450) 243-6652.

1998 HONDA CRV, 145,000 km., red, with roof rack, fully equipped, automatic, winter and summer tires. New timing belt, rear brakes and battery. A great car. In the Granby area. Asking \$12,750. Call (450) 379-2020 Dean.



1999 VW GOLF, 4 door, manual, 107,000 km, CD player, security system, Thule ski rack, almost brand new winter and summer tires. Used for commuting, excellent condition. New transmission and clutch, belts replaced. Call (450) 538-3387 after 6 p.m.

2001 CHEVROLET IMPALA, white, 4 door, 101,700 km., well equipped, excellent condition. \$9,500. Call (819) 826-5580 weekends and evenings.

RECENTLY PURCHASED van, must sell due to separation - 1997 Nissan Quest XE, 146,000 km, clean, good condition, \$8,500. Also, miscellaneous baby items: 2 strollers, baby seats, crib. Contact Phil (819) 822-0286, pager 573-7814.

190 Cars For Sale

Chartier AUTOMOBILES LENOXVILLE QC

CARS

- 05 CHRYSLER SEBRING TOURING, V-6, fully loaded, a/c, CD, mags
- 05 CHRYSLER 300, 3.5L, fully loaded, leather, heated seats, a/c, mags, CD, "Comfort Group", 18,000 km.
- 04 MAZDA3, auto, a/c, CD, 27,000 km.
- 04 CHEVROLET MALIBU LS-V6, fully loaded, a/c, CD, mags, 26,000 km.
- 04 FORD TAURUS SE COMFORT, V-6, fully loaded, a/c, mags, CD, 30,000 km.
- 04 TOYOTA CAMRY LE, V-6, fully loaded, a/c, mags, CD, 7,000 km.
- 03 FORD MUSTANG GT, convertible, V-8, auto, fully loaded, a/c, CD, chrome mags, leather, 23,000 km.
- 03 NISSAN SENTRA XE, 4 cyl., auto, a/c, CD, 43,000 km.
- 02 CHRYSLER CONCORDE LXI, 3.5L, fully loaded, leather, a/c, CD, mags, 89,000 km.
- 02 NISSAN MAXIMA GLE, 3.5L, fully loaded, a/c, leather, moonroof, mags, 46,000 km.
- 02 BUICK CENTURY SPECIAL EDITION, V-6, fully loaded, a/c, CD, mags, 40,000 km.
- 02 FORD FOCUS SE SPORT WAGON, Z-tech, fully loaded, a/c, CD, mags, 46,000 km.
- 02 CHRYSLER NEON LE, auto, fully loaded, a/c, CD, mags, 52,000 km.
- 02 ACURA 1.7 EL PREMIUM, auto, fully loaded, a/c, CD, leather, moonroof, seats, moonroof, mags, 43,000 km.
- 02 NISSAN ALTIMA 3.5SE, V-6, fully equipped, a/c, CD, leather, moonroof, mags, spoiler, 75,000 km.
- 02 HYUNDAI ELANTRA VE, fully loaded, a/c, CD, 41,000 km.
- 00 CHEVROLET IMPALA LS, 3800 cc, fully loaded, a/c, CD, mags, spoiler, 84,000 km.
- 00 PONTIAC GRAND PRIX SE, V-6, fully loaded, a/c, 98,000 km.
- 00 TOYOTA ECHO, 5 speed, a/c, CD, 44,000 km.
- 99 CHEVROLET MALIBU, V-6, a/c, 90,000 km.
- 99 CHEVROLET MALIBU LS, V-6, fully loaded, a/c, 132,000 km.
- 99 NISSAN SENTRA SE, 5 speed, a/c, 165,000 km.
- 99 HONDA CIVIC LX, 4d, auto, a/c, 81,000 km.
- 99 AUDI A4, 1.8T, Quattro, auto, fully loaded, a/c, mags, moonroof, leather, mint condition, 78,000 km.

TRUCKS & VANS

- 05 CHEVROLET ASTRO AWD, V-6, cargo, a/c
- 05 DODGE GRAND CARAVAN, V-6, fully loaded, 2 a/c, quad seats, mags, CD, 30,000 km.
- 04 FORD FREESTAR SPORT, V-6, fully loaded, 2 a/c, quad seats, mags, electric seats, 28,000 km.
- 04 FORD EXPLORER LTD, V-8, 4x4, fully loaded, leather, 4 captain seats, 2 a/c, CD, mags, moon roof, 6 passenger, 17,500 km.
- 03 JEEP LIBERTY LIMITED EDITION, V-6, 4x4, fully loaded, a/c, CD, moonroof, chrome mags, 47,000 km.
- 03 FORD EXPEDITION EDDIE BAUER, 5.4L, 4x4, a/c, mags, leather, 7 pass.m 51,000 km.
- 03 FORD SPORT TRACK, V-6, 4x4, fully loaded, a/c, moonroof, leather + heated seats, mags, ext. box, 49,000 km.
- 02 GMC 1500 SLE Z-71, 5.3L, 4x4, K-Cab, shortbox, fully loaded, a/c, CD, mags, bucket seats, "street force" edition, x-clean, 54,000 km.
- 02 PONTIAC MONTANA, V-6, fully loaded, a/c, CD, air suspension, 61,000 km.
- 02 DODGE GRAND CARAVAN SPORT, 3.3L, fully loaded, 2 a/c, quad seats, mags, CD, 60,000 km.
- 02 F-250 XLT, 5.4L, 4x4, reg cab, long box, fully loaded, a/c, CD, mags, x-clean, 63,000 km.
- 00 SUZUKI GRAND VITARA J1X, V-6, 4x4, 5 speed, fully loaded, a/c, CD, mags, 78,000 km.

All our vehicles are inspected and guaranteed.

Financing with the Caisse Populaire or Royal Bank also available on site.

819-562-6133

190 Cars For Sale

MEGA PARK YOUR FIRST CHOICE

**2nd CHANCE FOR CREDIT
APPROVAL ON SITE IS AVAILABLE.**

CARS

- 2005 FOCUS ZXW, SES, auto, leather, roof, red, 21,000 km.
- 2005 FOCUS ZX4 SE, auto, green, 11,000 km.
- 2004 LINCOLN TOWN CAR, black, 22,000 km.
- 2004 LINCOLN TOWN CAR, grey, 23,000 km.
- 2004 MUSTANG, base, auto, convertible, grey, 12,000 km.
- 2004 CROWN VICTORIA LX, fully equipped, beige, 22,000 km.
- 2004 MUSTANG BASE, auto, convertible, black, 15,000 km.
- 2003 TAURUS SEL, roof, green, 21,000 km.
- 2003 TOWN CAR SIGNATURE, fully equipped, roof, leather, white, 25,000 km.
- 2002 LINCOLN LS, V8, auto, full, sunroof, leather, beige, 38,000 km.
- 2002 LINCOLN LS, V8, auto, fully equipped, roof, leather, grey, 54,000 km.
- 2002 FOCUS SW, auto, cruise, blue, 45,000 km.
- 2002 FOCUS SW, auto, sport, fully equipped, grey, 58,000 km.
- 2002 FOCUS SW, auto, fully equipped, CD, grey, 47,000 km.
- 2002 TAURUS LX, grey, 46,000 km.
- 2002 FOCUS SE auto, beige, 36,000 km.
- 2001 FOCUS SE, full, mag, remote, beige, 70,000 km.
- 2001 FOCUS SE, 4 door, auto, silver, 44,000 km.
- 2001 PONTIAC GRAND AM SE, 4d, V6, auto, full, blue, 47,000 km.
- 2000 TAURUS SE, full, red, 31,000 km.
- 2000 LINCOLN TOWN CAR "CARTIER EDITION", sun roof, leather, white, 72,000 km.
- 2000 COUGAR, V6, auto, fully equipped, grey, 68,000 km.
- 2000 TAURUS SW, full, 8 pass., red, 108,000 km.
- 2000 TAURUS SE, burgandy 89,000 km.
- 1998 ACURA EL, Sport, 4d, auto, fully equipped, black, 101,000 km.

TRUCKS

- 2005 ESCAPE, V6, auto, 4x4, XLT, roof, grey, 16,000 km.
- 2004 FREESTAR SEL, leather, electric sliding, beige, 16,000 km.
- 2004 ESCAPE XLT, V6, auto, 4x4, grey, 38,000 km.
- 2004 FREESTAR SE, full, grey, 28,000 km.
- 2004 E250, extended (4.6L), air, white, 10,000 km.
- 2004 FREESTAR SE, 4 captain seats, 16" mags, red, 24,000 km.
- 2004 EXPLORER LTD, V8, 4 captain seats, red, 14,000 km.
- 2003 RANGER EDGE SC, 4x4, auto, 4 litre, air, red, 29,000 km.
- 2003 WINDSTAR SPORT, fully equipped, tele-video, black, 90,000 km.
- 2003 F150 SUPERCREW, Lariat 4x4, leather, full black, 29,000 km.
- 2003 EXPLORER XLT V6, auto, 7 pass, blue, 38,000 km.
- 2002 ESCAPE XLT SPORT, remote starter, red, 53,000 km.
- 2002 ESCAPE XLT, full, leather, sunroof, green, 59,000 km.
- 2002 WINDSTAR LX SIE, electric, 4 captain seats, green, 57,000 km.
- 2002 F150 R-C XL, 4x4, V8, standard, beige, 48,000 km.
- 2002 RANGER SC EDGE, 4 litre, manual, air, tilt, cruise, red, 64,000 km.
- 2002 WINDSTAR SEL, beige, 48,000 km.
- 2002 F-150 SUPERCREW LARIAT, 4x4, leather, roof, grey, 46,000 km.
- 2002 RANGER SC, 4x4, Edge, auto, air, flare side, black, 52,000 km.
- 2001 HONDA ODYSSEY, fully equipped, white, 100,000 km.
- 2000 F150 SC 4x4, XLT, 4.6L, auto, burgundy, 113,000 km.
- 2000 WINDSTAR LX, red, 92,000 km.
- 1999 RANGER XL RC, V6, standard, 4x2, white, 115,000 km.
- 1998 F250 XLS, (4.6L), 4x2, auto, air, tilt, cruise, black, 106,000 km.

4141 King Street West, Sherbrooke • 563-4466
For information (toll-free)
1-888 MEGAPARK
634-2727
Internet: <http://www.megapark.com>

**Recognized
around
the world**

MedicAlert
ALWAYS ON CALL
www.medicalert.ca

For more information
1-800-668-1507

AUCTION For

**MRS. THERESE VINCENT,
2614 range 7,**

Ste-Seraphine, Richmond Cty

Tuesday, March 29, 2005 at 11 a.m.

**In case of bad weather, postponed to
the following day**

**Complete sale of the
"AMIRESE" herd**

**92 head of quality Holstein animals,
purebred or at a percent**

Classed for type

PATLQ non supervised

8771 kg 3.2% 3.2%

MCR 191-171-195

CCS average 201,000

Vaccinated and medical prevention

To be sold: a very good herd of Holstein, purebred and at percentage, 92 head of animals, including 60 good cows, many fresh or due soon and throughout the year, 14 nice heifers covered for fall, 10 open heifers and 8 good breeding heifers. All animals are from or have been inseminated by: Rudolph, Storm, Mason, Allen, Stormatic, Igniter, Best Model, Lee, Markem, Igniter and Titanic.

Dairy equipment and ensilage harvest: Surge 800 gallon milk tank, auto wash; Surge pipeline, 2 inch, installation for 60 cows; 6 Surge milking units with end warning, one touch, 1 year of use; 33 hands one touch sold separately; Westfalia milk pre-cooler; Surge 1400 compressor, 5.5 hp; 4 True-Test scales; stainless milking wagon, as well as the ensilage harvest to be confirmed the day of the sale, approx. 75 tons of corn ensilage and 75 tons of hay ensilage.

Also sold, the ensilage equipment, including: a John Deere 3970 haycart with metal detector, 2 row corn spout, large swathe gatherer; Dion blower, elephant model; and 3 good Dion ensilage boxes with Dion tandem train 10 tons, 3 threshers with top.

Canteen on the premises

Terms: cash, cheque or bank loan.

Catalog available on the website or at the sale.

For information, contact the owner (819) 336-5448 or the auctioneer.

Les Enchères René Houde inc.

495 boul. St François, Bromptonville

Tel: (819) 846-6267 • (418) 774-3171

Cel: (819) 820-4013 Fax: (819) 846-4918

Web: www.encanshoude.com

Looking to rent an apartment? Or want to rent one?

Place an ad in the classifieds!

(819) 569-9525 or (450) 242-1188

THE RECORD

CLASSIFIED

190 Cars For Sale

190 Cars For Sale

190 Cars For Sale

190 Cars For Sale

190 Cars For Sale

190 Cars For Sale

290 Articles For Sale

290 Articles For Sale



SUBARU
ALL-WHEEL DRIVE

PRE-OWNED CARS

- Carefully inspected car by qualified Subaru technicians
- Subaru complete CARE warranty coverage
- CARE™ program membership (roadside assistance)
- 10 day/1,000 km. return policy

Estrie Auto Centre
4367 Bourque Blvd.,
Rock Forest
(819) 564-1600
1-800-567-4259
www.estrie.subarudealer.ca

2002 Forester L Stand., green, elect. package, A/C, 54,000 km. SUBARU CERTIFIED	2001 Forester S Auto, fully equip., green, new tires, Subaru warranty, 73,000 km. SUBARU CERTIFIED	2001 Forester Limited Auto, sunroof, leather, metallic grey, 78,000 km. SUBARU CERTIFIED
2001 Legacy GT Stand., fully equip., black, 90,000 km., Subaru warranty SUBARU CERTIFIED	2002 Outback Wagon Auto, green, fully loaded, 79,000 km. SUBARU CERTIFIED	2001 Impreza Outback Sport Manual, metallic silver, 77,000 km. SUBARU CERTIFIED



Star of the week
2004 Impreza WRX STi
Metallic silver, racing gauges, 10,000 km., protective cover, "auto-dim" rear view mirror, differential protector; a unique chance for this performer still under warranty.
Car on consignment

20682

VOLVO CERTIFIED PREOWNED

Take advantage of our low financing rates
See one of our reps for details

2003 Volvo V70 T5

Fully equipped, black, performance car, 33,000 km.

2004 Volvo XC90, T6

Nautical blue, taupe leather int., fully equipped, 16,000 km.

2001 Volvo S40

Auto., Atlantic blue, fully loaded, rear spoiler, DSA system, 68,000 km.

2002 Volvo S60, 2.4T

Fully equipped, sunroof, leather, graphite ext., 16" alloys, 50,000 km.

2004 Volvo XC70

Nautical blue, taupe leather, AWD, premium pack., 2 sets of wheels 84,000 km.

1998 Volvo V70 XC

All-wheel drive, fully equipped, black, 140,000 km.

1997 Volvo 850

AWD, standard, elect. package, black, 215,000 km.

1998 Volvo S70

Silver, 217,000 km., leather, fully equipped, auto., good price.

All our Volvos went through a 70-pt inspection and are certified by the Volvo warranty.

Estrie Auto Centre

4367 Bourque Blvd., Rock Forest
(819) 564-1600 • 1-800-567-4159

290 Articles For Sale

290 Articles For Sale

WIDE PLANK FLOORING - Antique, Traditional, post and beams, wainscoting, trim. Customize your home or cottage. Buy direct from mill. Oak, Cherry, Maple, Pine and more. 6" T&G wide pine @ .57 cents a foot. (905) 957-4217.

YOU'RE APPROVED! Bad credit? No problem! Over 90% of callers are instantly approved. If you take home \$750 bi-weekly, it's time to call us. Fast delivery on home electronics. Call now. 1-866-286-3701 www.brandsnow.com



Have something to sell? Make your classified stand out. For **\$10.00** more per day, run a **photo** with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. (819) 569-9525.

HOT TUB (SPA) COVERS. Best Price, Best Quality. All Shapes and colours available. Call 1-866-652-6837.

SKI SUIT: mens medium, 2 pieces, Kimo from Mt. Gleason Ski School, black-blue-beige, good condition, \$130. North Face winter jacket, size small (unisex), black-red, like new, \$175. Call (819) 566-0446.

SPECKLED TROUT: fingerlings and trout, all sizes. Call Bury Fish Hatchery (819) 872-3366.

VERY LARGE CLOSING Sale of fabrics and remnants. Polar fleece \$5.00/meter, floral fabrics \$2.40/meter, cotton starting at \$4.00/meter. 101 Webster St., downtown Sherbrooke. Open daily.

295 Articles Wanted

GUITARS!!! Collector buys guitars made before 1970. Paying \$400 to \$15,000+ for certain models by Gibson, Fender, Martin, Gretsch and National. Call Steve, anytime, 1-800-964-3544.

LOOKING TO BUY used T.V. antenna. Call (450) 263-2794.

PAYING CASH for Mulch Hay. Looking to get rid of your old dusty, brown hay? We pay \$1.00 a bale for square 35+ lb. bales with tight cords, 700 bale load. Call (819) 876-5872.

WILL BUY YOUR old books, art literature, history, canadiana, military history, trade catalogues and collections. English or French. Call (819) 876-5471.

Classifieds
(819) 569-9525
(450) 242-1188

ENCAN SAWYERVILLE INC. is having a consignment auction of beef cows and reproduction bulls **SATURDAY, APRIL 2, 2005 AT 1 P.M.** **RECEPTION FOR THIS SALE:** 7 a.m. to 1 p.m. the same day. We take your cows on consignment and gestations will be checked by a qualified veterinarian. **Inscription mandatory.** Animal transportation services available on the premises.

OTHER EVENTS TO COME

Last specialized auction sales of feeder calves:

Thursdays, April 14 and 28, 2005

Annual farm machinery auction:

Saturday, April 9, 2005

Annual pasture animal auction:

Saturday, May 14, 2005

Reserve as soon as possible.

We have openings for inserting other dates on this calendar for full or partial herds. Call us!

ENCAN SAWYERVILLE INC. will always remain the best place in the Townships to sell your animals. Looking forward to serving you! For information, contact



Encan Sawyerville inc.
512 Principale ouest, Coaticook, QC
Tel.: (819) 849-3606 (819) 875-3577
Fax: (819) 849-3047
E-mail: lafaille@bellnet.ca

190 Cars For Sale



Selling a car? Make your classified stand out. For **\$10.00** more per day, run a **photo** with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. (819) 569-9525.

195 Trucks For Sale

1998 FORD F150, 3 door, sunroof, step rails, fiberglass cap, 4 winter and summer tires, fog lamps, anti-theft, \$8,400. Call (450) 539-1144.

220 Snowmobiles

WANTED - older model Bombardier snowmobiles - in any condition. Call (819) 868-1487.

275 Antiques

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. (819) 837-2680.

290 Articles For Sale

MATTRESSES

Whatever the size or the price you want, we've got it! And you won't find better elsewhere.

FUTONS

At the mattress specialist
DISTRIBUTION R. FORTIER
1028 Wellington St. S.,
Sherbrooke
562-7174

SAWMILLS \$3,395. LumberMate 2000 and LumberLite 24. Norwood Industries also manufactures utility ATV attachments, log skidders, portable board edgers and forestry equipment. www.norwoodindustries.com, free information, 1-800-566-6899 ext. 200-C.

CLASSIFIED

AUCTION

For FERME DANO

Owned by Benoit Noel and Danielle Daudelin
414 12th range east, Durham south, Johnson Cty,
Drummondville

Monday, March 28, 2005 at 10:30 a.m.
Easter Monday

Complete sale of the "DANO" herd
40 head of Holstein animals, purebred and some crossed
PATLQ regular non supervised
9286 kg 3.90% 3.20% MCR 204-214-210
Vaccinated, medical prevention, classed for type
CCS for the month of March 60,000
CCS for the year 98,000

To be sold: a good herd of 40 head of quality Holstein animals, 22 of which are good cows many fresh or due soon, 6 nice covered heifers, 8 good open heifers and 4 good breeding heifers. All the animals are from or have been inseminated by: Rudolph, Morty, James, Aeroline, Aerowood, Manager, Gilbert, Titanic, Markem, Tribute, etc. You will find in the DANO herd strong producers, exceptional management and a remarkable milk quality at 60,000 somatic cells.

Dairy, stable and harvest equipment: Mueller 600 gallon milk tank, auto wash; to be confirmed on the day of the sale = Surge pipeline, 2 inch, 3-2-2 reception, installation for 35 cows; 3 Westfalia Stimopuls MA milking units with withdrawals; 2 True-Test 102 lb scales; Surge 1400 compressor, 5 hp; Houle hoof trimmer (new); Val Metal milking cart; complete management board; Val Metal round bale unroller (new), 7.5 h.p.; lot of Frost gates and some PFB 10-12-14 feet; Airablo pressure cleaner, 2500 lbs, 220 motor as well as the rest of the harvest, approx. 100 round bales of well stored, good quality dry hay. Note that the milking and stable equipment is in new condition.

A very good farm rollover including: 3 extra clean tractors: a 1997 Landini 8880, 4X4, cab, full, A.C., 16 speed rampant, 3 oil outlets, 18.4X30 tires, only 1350 hours; a Massey Ferguson 294 4X4, Laurin cab with Alo 630 loader, auto, blade, quick attach and quick attach bucket, 12 speed, 2 oil outlets, 18.4X30 tires, very clean; a David Brown 880 Selectamatic, power steering, oil outlet, 6 speed, 16.9X28 tires, extra clean; Alo quick attach round bale pic, and Alo quick attach gravel bucket; Anderson round bale clam heavy duty model; New Holland 411 rotating mower, like new; MF 228 haybaler, tandem, with 212 bale thrower, very clean; New Holland 163 tedder, 4 shapers, 17 feet; 2 New Holland rakes, a 258 and a 256 double pin; New Holland pole used to double rake; John Deere 456 round bale baler special silage with big basket; Mojaco individual wrapper with electronic counter; Lessard bale carrier on wheels, 36 feet; 2 platform wagons, a 20 foot steel bottom, 6 wheels, tandem and a 16 foot; 3 wagons, bale carrier type, 6 wheels tandem, 20 feet, one with metal sides; New Holland 185 manure spreader with plastic bottom, lifetime guarantee, hydraulic drag, floating tires and retaining basin (like new); Pittsburg roller harrow, 36 disks (20 inch) half carry type; Kverneland plough, 3 blades, auto release, 3 pt attach; Pittsburg 12 foot spring harrow; 3 section pasture harrow (new); 12 foot ground roller; tandem dumping trailer; 8X12 with telescopic cylinder, homemade; tandem wood trailer; Sead Easy; Victoria generator, 25,000 watts on trailer; 3 hayracks on wheels, 12 and 16 feet; round bale feeder; 7 foot snow blower with hydraulic chute; fertilizer spreader, 3 pt attach; MF mower; bulldozer blade; lot of wire as well as other small items too numerous to list. This is a very good farm rollover, very well maintained and well stored.

Terms: cash, cheque or bank loan

Canteen on the premises

Catalog available on our Web side or at the sale.

For information, contact the owners (819) 858-2882 or (819) 820-4466 or the auctioneer.

Les Enchères René Houde inc.

495 boul. St François, Bromptonville

Tel : (819) 846-6267 Tel : (418) 774-3171

Cel : (819) 820-4013 Fax : (819) 846-4918

Web : www.encanshoude.com

301 Tractors

TRACTORS: 1950 Farmall H and 1952 Super C, good running order. 2 tires, 11.2x24", plus one 24" rim used. Call (819) 875-3223.

330 Pets



Looking for a new home for your pet? Make your classified stand out. For \$10.00 more per day, run a photo with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. (819) 569-9525.

330 Pets

WHERE ARE the best looking in town? At the Eastern Townships SPA! Come and visit our adoption rooms! Many cats and dogs aged between 2 months and older are waiting to find new homes. They have all been spayed / neutered, vaccinated and dewormed. If you have wisely chosen to adopt a pet, come and meet them Monday through Saturday between 9 a.m. and 5 p.m. Adoption fees are very reasonable. 1139 Queen Blvd. North, Sherbrooke. For additional information: (819) 821-4727.

330 Pets

TOBY'S PET GROOMING - Experienced, bilingual pet grooming with extremely competitive prices for cats, dogs of all sizes. Open 6 days a week. For appointment, call Sylvie (819) 875-5442.

395 Home Improvement

STEVE CARPETS for all your floor covering needs. Call (819) 566-7974.

Need a tractor?

Find it in the Classifieds!



415 Mortgages

LARGE FUND - Borrowers wanted. Start saving hundreds of dollars today! We can easily approve you by phone. 1st, 2nd or 3rd mortgage money is available right now. Rates start at Prime. Equity counts. We don't rely on credit, age or income. Call anytime 1-800-814-2578 or 905-361-1153. Apply online at www.capitaldirect.ca.

425 Bus. Opportunities

CANDY CASH COW!

Steady Income
Producers!
New Patents!
See Video!
www.utmcanada.com

430 Personal

ACT NOW! TALK LIVE! All kinds of Psychics. Love? Money? Life? 1-900-677-5872 or 1-877-478-4410 Visa / MC / Amex. *24/7. *18+ *\$2.99/min. www.mysticalconnections.ca

440 Miscellaneous

CRIMINAL RECORD? Why risk employment, travel or deportation? Seal your criminal record with a pardon. Enter the U.S. with a waiver. Call 1-8-now-pardon (1-866-972-7366). www.pardon.servicescanada.com

Friday, March 25, 2005

North				03-25-05
♠ K 5 3 2				
♥ 5				
♦ A K J 10 9 8				
♣ 6 4				
West		East		
♠ Q 10 7 4		♠ 9 8 6		
♥ K 10 9 8 2		♥ Q J		
♦ —		♦ Q 7 5 4 2		
♣ K 10 9 7		♣ Q 8 3		
South				
♠ A J				
♥ A 7 6 4 3				
♦ 6 3				
♣ A J 5 2				
Dealer: North				
Vulnerable: East-West				
South	West	North	East	
1 ♥	Pass	1 ♦	Pass	
2 ♣	Pass	2 ♦	Pass	
3 NT	Pass	Pass	Pass	
Opening lead: ♠ 4				

Get in those majors and no-trumps

By Phillip Alder

This week, we have been looking at the opener's rebidding in his four-card major in preference to showing that he has a long, not short, minor. Today, we have another example, along with a good de-

clarer-play problem. You are South, in three no-trump. West leads a low spade. What would be your approach?

North has six strong diamonds, but after opening one diamond and hearing partner respond one heart, he is correct to rebid in that four-card spade suit. Then, South rebids two clubs, which is fourth-suit game-forcing, not promising length in the suit. He is hoping to hear partner show delayed (three-card) heart support. But when North finally gets a chance to show his diamond length, South takes a shot at the logical game.

In the real world, West would probably lead a club, but that makes South's life easy. So, having peeked at the full layout, I told West to kick off with his fourth-highest spade.

You have seven top tricks: three spades (given the lead), one heart, two diamonds and one club. The other tricks will come from that shiny diamond suit. But if East can hold up the diamond queen on the first round of the suit, you will need a side-suit dummy entry. What is the only candidate? Right — the spade king. However, that will lose its status if you take the first trick cheaply with the spade jack. Instead, win with the spade ace. Then, play a diamond. You coast to nine tricks via two spades, one heart, five diamonds and one club.

Waterloo
Judy Amott

Another great breakfast was held at St. Luke's on Saturday, March 12th. Great food table which tempted us all. Many out-of-towners and lots of locals. Ellen Heath brought to my attention that the pancake supper will be happening at St. Paul's United Church on Saturday evening, March 19th. There are a lot of tempting goodies so we will have to put our diets aside for awhile.

Mr. Ben Rainville is a patient at the B.H.U. Hospital for surgery. Our get well wishes go out to him for a speedy recovery. Belated birthday wishes to Grace Rainville who had a birthday on March 12th. She tells us that her daughter had a lovely supper complete with birthday cake and flowers waiting for her when she returned home from visiting Ben at the hospital.

Your Birthday

Friday, March 25, 2005

ARIES (March 21-April 19) — Being free to do your own thing and make your own choices will be of utmost importance to you today, yet sadly you may try to deny that same privilege to companions or your partner.

TAURUS (April 20-May 20) — There's a likelihood that you will have extra responsibilities placed on your shoulders with which to contend today. A negative or resentful attitude will only make the tasks more difficult.

GEMINI (May 21-June 20) — Chances are you could encounter someone today who has a very forceful personality you may not appreciate. Nothing will be gained by challenging his or her behavior.

CANCER (June 21-July 22) — Authority figures who throw their weight around will be very distasteful to you today, yet you may think nothing of being guilty of that same offense to those who are in your charge.

LEO (July 23-Aug. 22) — Don't use anger as a cover-up to support a weak position you find yourself in. This facade isn't necessary. If you keep your ego out of the debate, you'll have no trouble defending your stance.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — A touchy situation could develop today where you'll end

up feeling you're the giver and another is the taker. The accused, however, may hold a similar view. Interestingly, each could be right.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — When in one-on-one dealings today, mind you don't become too hell-bent on having your own way. Problems will result if you're cantankerous instead of being cooperative.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — You may paint yourself into a corner today, but what is worse is to angrily seek a scapegoat for your mishap. If you're smart you'll put the brush down first before pointing that finger of blame.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — When involved in a competitive sport today, don't permit winning to take precedence over the relationship. It's far wiser to lose a few points than it is to lose a good friend.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — Strive for high achievement today, but only use tactics and methods of which you can be proud. Your reputation will suffer if you insist on using maneuvers that are tainted.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — Do not behave like a know-it-all today, because the chances are great that you will run into someone who will deliberately challenge your smarts. It could be a humiliating experience.

PISCES (Feb. 20-March 20) — Avoid assuming new obligations today that could put you in debt for a long period of time. Your best policy is to use only the funds you

now have at hand instead of going into more debt.

Saturday, March 26, 2005

ARIES (March 21-April 19) — A matter of importance which you may have been negotiating for some time has good chances of working out well for you today due to Lady Luck getting everyone to treat the others fairly.

TAURUS (April 20-May 20) — You'll be more successful and fare better today if you work directly with authority figures instead of their representatives or subordinates. Don't be afraid to deal at the top.

GEMINI (May 21-June 20) — Although you may have a hard time realizing it, if a popularity contest was conducted today among your peers, you would easily outpoll the others. It'll feel nice to be well liked.

CANCER (June 21-July 22) — A change which is presently taking place at this point in time which has had you a bit concerned is going to work out quite well today. Your job is to remain positive and have good thoughts.

LEO (July 23-Aug. 22) — After carefully analyzing a sticky situation from every angle and talking to every person involved, make your judgment call and stick to it. Indecisiveness will have no value.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — Don't be afraid to claim what you have earned if you aren't getting that to which you know

you're entitled. The oversight could be an honest one that can readily be corrected.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — Try to keep all your dealings on a friendly, sociable level today, in both your commercial and personal affairs. Convivial exchanges will gain for you what greed and selfishness can't.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — An interesting turn of events could be in the offing today. Someone who you think you are helping is going to end up being the one who helps you in ways you couldn't do for yourself.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — Lady Luck is likely to intervene for you today and set things in motion so that others end up taking care of a problem you were having difficulty handling all by yourself.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — Conditions that may have been working against you yesterday will be trending in a new direction today. This could involve something connected with your work or career.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — Because you are likely to be far luckier today than your associates, keep the control of important matters or projects under your personal direction. Try not to delegate anything vital.

PISCES (Feb. 20-March 20) — There is a strong possibility today that you will derive some kind of personal benefit through an issue of a secretive nature. You won't be anxious to discuss it, and you shouldn't.

CROSSWORD

ACROSS

- 1 Utterly destroy
- 5 Pub game
- 10 Venomous vipers
- 14 Florence's river
- 15 Prufrock's creator
- 16 Caron film of 1953
- 17 Equal division
- 19 Way out
- 20 Roof goo
- 21 Chaste
- 22 Hwys.
- 23 Jerked about
- 25 Vigorous
- 27 Valuable quality
- 30 Graf of tennis
- 33 Nautical call
- 36 Panache

- 38 Gaucho's goodbye
- 39 Shutout spoiler
- 40 Invites on a date
- 42 French wine
- 43 Crawled
- 45 Flabbergast
- 46 Ancient Briton
- 47 Very erotic
- 49 January in Oaxaca
- 51 Gusset in a blouse
- 53 "Death in _"
- 57 Assns.
- 59 Beaches
- 62 Jazzy instrument
- 63 Half a dolphin fish
- 64 Trombone count
- 66 Comic Johnson
- 67 Perfect

- 18 Part of YSL
- 24 Mary _ Place
- 26 At once, to an M.D.
- 28 Wapitis
- 29 Esthetic judgment
- 31 Thwart
- 32 Money _ everything!
- 33 Circle sections
- 34 Injured
- 35 About face
- 37 Part of speech
- 40 \$ dispensers
- 41 Inconsistently

- 44 Violas
- 46 Bunco game
- 48 Private response?
- 50 Remainder
- 52 Bara of silents
- 54 Put into circulation
- 55 City on the Nile
- 56 Gas giant
- 57 Epps of "Against the Ropes"
- 58 _ avis
- 60 Pizzeria appliance
- 61 Enjoy a book
- 65 Desire

Thursday's Puzzle Solved

C	A	N	E		R	A	S	P	S		S	L	A	M
L	E	A	S		P	L	A	I	T		P	I	P	E
E	R	I	C		S	U	M	E	R		A	N	E	W
R	I	V	A	L		M	O	R	A	L		E	S	S
K	E	E	P	A	D	I	A	R	Y	A	N	D		
			E	C	O	N		E	S	C	O	R	T	S
B	R	A	D		D	U	G			E	L	I	O	T
R	E	M		S	O	M	E	D	A	Y		V	E	E
A	D	E	P	T			M	A	L		R	E	D	S
G	O	N	D	O	L	A		R	O	T	E			
		I	T	W	I	L	L	K	E	E	P	Y	O	U
B	E	T		E	L	L	E	R		A	L	E	R	T
R	U	I	N		T	U	D	O	R		E	S	A	I
A	R	E	A		E	R	G	O	T		T	E	L	L
N	O	S	Y		D	E	E	M	S		E	S	S	E

(C)2005 Tribune Media Services, Inc.

3/25/05

DOWN

- 1 Whitewater conveyances
- 2 Heep of Dickens
- 3 Structure starter?
- 4 Ready or _
- 5 Protective devices
- 6 Muhammad and others
- 7 Great _ Valley
- 8 Aggregate
- 9 Engraver's tool
- 10 Warned
- 11 Age for Medicare
- 12 Ballet movement
- 13 Uses a chair

1	2	3	4		5	6	7	8	9		10	11	12	13
14					15						16			
17					18						19			
20					21						22			
23			24					25		26				
			27			28	29		30				31	32
33	34	35			36			37		38				
39				40				41			42			
43			44			45				46				
47					48		49			50				
		51				52			53			54	55	56
57	58				59		60	61				62		
63					64						65			
66					67						68			
69					70						71			

By Norma Steinberg

3/25/05

CROSSWORDS

- ACROSS**
- 1 Wake up and get with it
11 Warm up with gloves
15 Began
16 Early Hitchcock film
17 Some noble women
18 How clumsy of me!
19 List of candidates
20 ___ for profit
21 Dancer Duncan
27 Couple
28 Periods
31 Rudner and Moreno
32 Louise or Turner
33 Riga resident
34 Finds faults
- 35 Debate side
36 Marriage vow
37 Collegiate cheer
38 Noisy clamor
39 Server's handout
41 Egyptian peninsula
43 Isn't wrong?
44 Frosts
45 Fall bloomer
46 Reminds, again and again
47 Alaska port
48 Alexandrian astronomer
50 100 square meters
51 Homer's last letter
55 Gets some sun
57 Lost one's cool
- 14 Limitations
22 Bowl-like shape
23 Anais Nin or Samuel Pepys
24 Strait off Italy
25 "School of Athens" painter
26 Beast of burden
27 Sch. org.
28 All-or-nothing victor
29 Change furnishings
30 Expiations
40 Put to work
41 Weaken
- 42 Anger
43 Ever again
49 Computer communicator
52 Divisible by two
53 Lady's beau
54 Martial ___
56 Barfly
57 Tiny portion
58 Pitchblende or galena
59 Tax collectors' letters
60 Do-over tennis service
61 Gabor of Hollywood

Friday's Puzzle Solved

R	U	I	N		D	A	R	T	S		A	S	P	S
A	R	N	O		E	L	I	O	T		L	I	L	I
F	I	F	T	Y	F	I	F	T	Y		E	X	I	T
T	A	R		V	E	S	T	A	L		R	T	E	S
S	H	A	K	E	N		L	U	S	T	Y			
			A	S	S	E	T		S	T	E	F	F	I
A	H	O	Y		E	L	A	N		A	D	I	O	S
R	U	N		A	S	K	S	O	U	T		V	I	N
C	R	E	P	T		S	T	U	N		C	E	L	T
S	T	E	A	M	Y		E	N	E	R	O			
			I	N	S	E	T		V	E	N	I	C	E
O	R	G	S		S	H	O	R	E	S		S	A	X
M	A	H	I		S	E	V	E	N	T	Y	S	I	X
A	R	T	E		I	D	E	A	L		E	U	R	O
R	A	Y	S		R	A	N	D	Y		N	E	O	N

(C)2005 Tribune Media Services, Inc.

3/26/05

DOWN

- 1 Corn holders
2 Like a gentleman's agreement
3 Sorvino of "Mighty Aphrodite"
4 Conceited one
5 Fork points
6 Single unit
7 Spanish article
8 Possessive pronoun
9 Professional charge
10 Bradley and Begley
11 B'way sign
12 City near Bombay
13 Naming

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	13	14
15											16			
17											18			
19											20			
			21		22	23	24	25	26		27			
28	29	30			31						32			
33					34						35			
36						37					38			
39			40		41			42			43			
44					45						46			
47					48					49				
50										51	52	53	54	
55			56		57	58	59	60	61					
62					63									
64					65									

By Tom Pruce

3/26/05

- ACROSS**
- 1 Very softly, in music
4 Those, south of the border
9 Windows predecessor
14 Poetic meadow
15 Ivy league sch. founded by Ben Franklin
16 Bakery workers
17 Neighbor of Russ.
18 Ivory tickler
20 V-shaped cuts
22 Bushwa!
23 Eavesdroppers' posts
25 Granular seasoning
29 Golf score
30 Amtrak, e.g.
32 Tractor maker
- 33 Nova ___
36 OAS word
38 Vitamin figs.
39 Excessively
40 Spray can
43 Grabbed a bite
44 Mail letters?
46 Chip off the old block
47 Method of voting
49 Borscht need
51 Ask for a handout
53 Touch lightly
54 Write sloppily
56 Household exile
60 Sign gas
62 Consecrates
63 Place for a slice
- 19 Baby beagle
21 Chew the fat
24 Keeled over
26 Panting bicyclist?
27 Muse of poetry
28 VCR button
31 Decade divs.
33 Torn tickets
34 Trig. function
35 Two-time loser to D.D.E.
37 Goopy mass
41 Stick up
42 Made suds
- 45 Poem parts
48 Vietnam neighbor
50 Workout clothes
52 Drinking vessel
55 Chop off
57 Mitt
58 Japanese watch
59 First name in cosmetics
61 "The Face is Familiar" poet
63 %
64 Damaged mdse. tag
65 Ms. Caldwell
66 Narrow inlet

(C)2005 Tribune Media Services, Inc.

R	E	S	T		T	E	S	T		R	E	S	T	
N	E	N	E		V	E	R	E		I	O	T	O	
E	R		V	O	D	E		B	O	I	L	E	S	
A	G	A		O	M	E		A	R	E				
			Y		M			P	T	O	L	E		
S	G	V	N		H	E	L	A	S	T		S	E	C
T	N	I	V		I	N	A	S		S		U	N	E
N	I	D			H	A	R			O		I	D	O
I	T	N	A		S	C	A	R	P	S		T	E	L
V	A	N	I		S	V	I	T		S		A	R	S
R	A	I	R		A	H	O	D	A	S		I	S	A
T	O	N										E	L	A
S	O	O	P		S	S	S	S	S	S		B	A	R
P	O	P	E		R	O	P	E				O	R	I
S	P	A	R		S	E						C	O	M

Saturday's Puzzle Solved

- 67 Big success
68 Zagreb resident
69 Spaghetti strainer
70 Barely manage
71 Lock of hair
72 Couldn't stand
73 Fish eggs
- DOWN**
- 1 Short, hollow, twanging sound
2 Black tea
3 Wet blanket
4 Feeling of well-being
5 Pitchman's pitch
6 Come-on
7 Raggedy doll
8 Elitist
9 Pulverized
10 Ticket reseller
11 Susan of "L.A. Law"
12 Mined mineral
13 Lith. or Azer., once

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11	12	13
14				15						16				
17				18						19				
20			21					22						
23							24		25			26	27	28
		29				30		31		32				
33	34				35		36		37		38			
39				40		41				42		43		
44			45		46				47		48			
49				50		51		52		53				
54					55		56		57			58	59	
			60			61		62						
63	64	65					66					67		
68						69						70		
71						72						73		

By Alison Donald

3/28/05

Make sure your motives are clear

Dear Annie: Last year, my boyfriend was killed in a car accident. We'd gone out for dinner, and then he went to drop off a friend. Apparently, because he had been drinking too much, he fell asleep at the wheel and crashed.

Although it was the most difficult loss I have ever experienced, I was even more shocked to discover that "Tom" had another girlfriend whom he had dated for several years. His family thought I was just a good friend, and I had no intention of revealing his two-timing and leaving them with such a bitter last impression. Tom's mom eventually found out the real truth, but we never really discussed it.

Since the funeral, I have maintained a close relationship with Tom's parents, talking with them several times a month. One thing continues to bother me. Tom's mother asked me once if I'd seen him the day of the accident. At the time, I told her that I hadn't. I didn't want to complicate matters by saying he was with me. Also, I partly blamed myself for allowing him to drive, when I knew he'd had too much to drink.

This has been eating at me, because I haven't been completely honest with them, and they have the right to know. Should I tell them the truth? — Devastated

Dear Devastated: Telling Tom's par-

ents may have more to do with assuaging your guilt than giving them closure. Make sure your motives are clear.

Some parents truly want more details, and if you think this is the case, you can gently bring up the subject to Tom's mother, explaining that he'd had dinner with you and then left to drop off a friend. Don't go into detail about his drinking. Simply tell them that the last time you saw Tom, he seemed happy.

Dear Annie: After five years of being together, my girlfriend and I became engaged. Both of us have decent jobs, but we also have bills, and at the end of the month, we have very little to put away. Neither of us comes from wealthy families, nor are our families eager to give a large chunk of money to pay for the wedding. We are constantly harassed by friends and coworkers about when we're getting married, and it's become a public humiliation to my fiancée when people say I must not be serious about her because we haven't set a date.

Annie's Mailbox

I know how important it is for my fiancée to have a beautiful wedding. How do people afford these things? — Crunching Numbers in North Dakota

Dear N.D.: The cost of a wedding depends on what you intend to have. Many couples marry with a small afternoon reception of tea and cake, or home-cooked casseroles put together by friends and family. These events are perfectly lovely.

However, if you want the spectacle, with a sit-down dinner for 200, you probably will need to take out a loan. Discuss this with your fiancée, and decide exactly where your dreams and your money meet up. Good luck.

Dear Annie: I have to reply to the cemetery worker in Quincy, Ill., who complained that widows think it's funny to direct telemarketers to the

cemetery when they call asking for the deceased. He said only women like this practical joke.

When my husband died, I attempted to change the credit card accounts, bank accounts and car registrations over to my name, and made sure to send copies of his death certificate. Each time, I was told, "I'm sorry, the head of the house will have to call us." I told these people to call 1-800-HEAVEN to reach the "head of the house." I apologize if the phone company got some flak, but that is how I deal with insensitive folks who don't listen. — Still Missing Him in Vermont

Dear Vermont: Thanks for the explanation. Your frustration level must have been pretty high, but now we understand the reasoning behind it.

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column.

SAVE ON THE NEWSSTAND PRICE!

HAVE

THE
RECORD

delivered to your door

SUBSCRIPTION RATES

\$34⁵¹

for 3 months

\$67⁸⁶

for 6 months

\$131⁵⁹

for 1 year

(these prices include
QST & GST)

Name: _____

Address: _____

Postal Code: _____ Tel. No.: _____

Please mail with payment to:

THE RECORD
P.O. Box 1200

Sherbrooke, QC J1H 5L6

569-9528 • 242-1188 • 1-800-463-9525

SUBSCRIBE TODAY!



Transport
Canada

Transports
Canada

PLEASURE BOATS

Boating season is almost here! Are you and your boat prepared? Transport Canada reminds all boaters of a few simple choices that could save your life:

Always wear a personal flotation device (PFD) or life-jacket.

A PFD or life-jacket is the best insurance you can have. Wear it!

Take a boating safety course. Get your Operator Card.

Taking a course can give you the tools to help yourself, as well as others, if faced with a dangerous situation on the water. Anyone who operates a pleasure boat fitted with a motor is either already required to have proof of competency, or will have to carry it by September 15, 2009. Take a course and get your card today!

Don't cruise with booze.

Boating and drinking are a lethal mix. Alcohol consumption is associated with at least one-third of drowning deaths in Canada. Don't become a statistic.

Get your free courtesy check!

Now is the time to service your boat and make sure its equipment is in order. Why not take advantage of a courtesy check? It's offered free of charge by Transport Canada or, in some areas, the Canadian Coast Guard Auxiliary or other boating safety organizations.

For more information, visit www.boatingsafety.gc.ca or call toll-free 1-800-267-6687.

Canada